

Pelit seis! Eikö sinulle vielä tule Futaria?



Futari on korkeatasoinen erikoislehti futaaajille ja jalkapallon ystäville.

Suomen ainoa jalkapalloilulehti

Futari on värikäs ja monipuolinen jalkapalloilun oma "ammattilehti", joka ilmestyy kuusi kertaa vuodessa.

Futari liikkuu sekä koti- että ulkomaisilla peliareenoilla. Futari haastattelee ja testaa, opettaa ja esittelee.

Futari antaa asiantuntevaa tietoa pelaajista, valmentajista, joukkueista ja otteluista!

TILAA NYT
vuosikerta vain
54 mk!

Liity Sinäkin Futarin lukijoiden kasvavaan joukkoon!

Saat kotiisi säännöllisesti rautaisannoksen jalkapalloasiasiaa.

Tai tilaa Futari lahjaksi jalkapallon ystäväälle!

Tilaa jo tänään soittamalla Futarin tilaajapalveluun
puh. (90) 6164 833.

Futari - nyt jo yli 400.000 lukijaa!



JALKAPALLO
1984
FOTBOLL



MAKSU MENOSSA, TIETO TULOSSA!

Palkka Postipankkiin käyttötilille,



niin saat hyvän palvelun ja varman laina-edun.

Tilisi palvelee sinua 24 tuntia vuorokaudessa.

Maksaa voit kirjautuaksesi.

Posti tuo kuitin ja tarkan tiliotteen kotiin heti, kun maksu on hoidettu.

Kysy Postipankin käyttötilin erikoisetuja postista tai Postipankin konttorista!

POSTIPANKKI



PUHEENJOHTAJAN TERVEHDYS

Julkisuudessa on viime aikoina käyty vilkasta keskustelua siitä, tulisiko julkisen vallan ja yritysten lisääntyvässä määrin suunnata rahoitusta kulttuuriin urheilun kustannuksella. Urheiluseurojen ja -liittojen vastuuhenkilöt ovat luonnollisesti huolissaan, mikäli jo ennestään taloudellisissa vaikeuksissa kamppailevan ruumiinkulttuurin toimintaedellytyksiä heikennetään.

Henkinen kulttuuri ja ruumiinkulttuuri eivät ole toisiaan poissulkevia vaan pikemminkin toisiaan täydentäviä. Henkinen ponnistus ja panos vaatii useimmiten myös hyvää fyysistä kuntoa. Kehittyneimmät ja vauraimmat valtiot ovat yleisesti ottaen huipulla myös urheilussa. Näissä meidän pienemmissä ympyröissä meidän ei tulisi unohtaa tätä seikkaa, vaan antaa sekä henkisen että ruumiillisen kulttuurin orastaa ja kukoistaa.

Toivonkin, että myös paikkakunnallamme, jolla GrIFK toimii, kummallekin osa-alueelle luodaan kohtuulliset toimintaedellytykset siten, ettei harrastajien tarvitse hakea näitä edellytyksiä kotipaikkakuntansa ulkopuolelta.

Paikkakunnan väestöpohjaan nähden GrIFK on yltänyt harvinaisen hyvin saavutuksiin eri toimintasektoreillaan ja on luonnollista, että saavutusten myötä myös paineet talous- sekä suorituspaikkapuolella kasvavat. Olisi toivottavaa, että yritysten, kunnallisten päättäjien ja asukkaiden mielenkiinto toimintaamme kohtaan kasvaisi samassa suhteessa.

Veikko J Vartio
GrIFK
Jalkapallojaoston
puheenjohtaja



ORDFÖRANDETS HÄLSNING

Enligt Finlands Bollförbunds årsberättelse hörde senaste år 1122 fotbollsöreningar till Bollförbundet. Fotbollklubbarnas totala medlemsantal var över 350 000.

Registrerade spelarnas antal var över 55 000. Om vi tar i beaktande alla som spelar fotboll i firma-, skol- och övriga fotbollslag är antalet det dubbla. Åskådarantalet i divisionerna från FM till IV steg 1983 till 893 000. Fotbollsporten, som är den mest populära idrottsrörelsen i världen, har enligt ovan nämnda siffror även i Finland uppnått en anmärkningsvärd ställning.

Exempelvis i Grankulla har vi tre fotbollsöreningar. Spelarantalet i dessa tre föreningar är närmare 600, då man inkluderar ungdomspelare. På försommaren och under sensommaren, då verksamheten är som livligast, är det svårt att arrangera spelutrustning för alla.

Fastän problemen med representationslagets vinterträningsarrangemang genom kommunalt avtal med gränkommunerna icke tycks intressera våra kommunalpolitiker, så skulle man ändå tro, att alla kandidater före kommunalvalen vore intresserade av att ordna tillfredställande möjligheter till fritidsverksamhet för en sådant omfattande ungdomsgrupp. Det gäller ju allas våra barn.

Veikko Varti

r.f. IDROTTSFÖRENINGEN KAMRATERNA, GRANKULLA r.y.

Jalkapallojaosto — Fotbollsektionen
OSOITE/ADRESS; PL/BOX 59 02701 KAUNIAINEN
GRANKULLA

- | | |
|---|---|
| Puheenjohtaja/Ordförande | 02700 Grankulla, tel. 505 1598 |
| • Veikko Vartio, Helenankuja 1 A,
02700 Kauniainen, puh. 505 0355 | • Erkki Kangasniemi, Et. Suotie 12 B
02700 Kauniainen, puh. 505 3178 |
| Sihteeri/Sekreterare | • Seppo Malinen,
Thurmanin Puistot 4 C 14
02700 Kauniainen, puh. 505 0468 |
| • Tom Forsman, Sulkapolku 6 A 14
00370 Helsinki, puh. 565 1576 | • Raimo Möysä, Heikelintie 10 H 16
02700 Kauniainen, puh. 505 3545 |
| Rahastonhoitaja/Kassör | • Carl-Henrik Ollberg,
Bembölevägen 18
02700 Grankulla, tel. 505 1413 |
| • Tom Källström, Koskelantie 25 C 21
00610 Helsinki, puh. 798 281 | • Karsten Slotte, Runkinlahdent. 7 A 1
00200 Helsinki, puh. 679 715 |
| Jäsenet/ Medlemmar | • Bo-Erik Tötterman, Markusgr. 3
00370 Helsingfors, tel. 557 203 |
| I-joukkueen johtaja/I-lagledare | • Ralf Wahlstedt, Sportvägen 8d A 4
02700 Grankulla, tel. 505 0022 |
| • Östen Brännäs, Koillisväylä 11 B 13
00200 Helsinki, puh. 678 411 | |
| I-joukkueen johtaja/I-lagledare | |
| Tom Forsman (ks. yllä/se ovan) | |
| • Margareta Lönnberg,
Heikelsvägen 8 F 12, | |

Joukkueenjohtajat ja valmentajat Lagledare och tränare

A-juniorit	Thorbjörn Lundqvist Seppo Malinen Jaakko Paalanen	puh. 505 3316/523 311 puh. 505 0468/550 091 puh. 505 0692
B-juniorit	Pekka Herkama Christian Ström	puh. 505 0145/790 455 puh. 678 341
C-juniorit	Jukka Erävuori Robert Wahlstedt	puh. 505 1703/63 0727 puh. 505 0022
C 2-juniorit	Sture Skogström Petteri Turku	puh. 505 2889 puh. 449 827/177 443
D-juniorit	Markku Kontio	puh. 505 0842
E-juniorit	Rainer Westling Mika Niemi	puh. 523 418 puh. 505 0701

F 1-juniorit	Jussi Hakkio Antonin Rehn	puh. 505 3178 puh. 505 3178
F 2-juniorit	Gösta Lunden Jouni Herkama	puh. 505 3178 puh. 505 3178
G-juniorit	Erkki Kangasniemi Mikael Erävuori	puh. 505 3178 puh. 505 3178

Nappulatoiminta — Kuntaverksamhet

Erkki Kangasniemi puh. 505 3178

Grani FC:n hallitus ja jäsenet

Hallitus/Styrelse

Göran Nykvist, pj.-ordf.
Martti Immonen, vpj.-viceordf.
Jorma Arrakoski, rahastonh.-skattm.
Jukka Erävuori, siht.-sekr.

Jorma Ahokas
Eija Kuosmanen
Henrik Nordström
Veikko Vartio

Jäsenet/Medlemmar

Carl-Eric Eldman
Nils Gesterberg
Curt Granholm
Erik Holmberg
Kaj Jaari
Timo Korpivaara
Pentti Kuosmanen
Mikko Långström
Raimo Möysä
Olavi Niemi

Carl Nyberg
Torbjörn Nylund
Aimo Näräkkä
Veikko Paalanen
Thor Pitkänen
Raimo Raitmaa
Ove H. Rehn
Pertti Saari
Bo Segersven
Markus Sell
Jouko Silvenen

Hans-Victor Simolin
Otte Sjöström
Fjalar Smeds
Kurt Stenwall
Stefan Söderholm
Martti Tarkela
Viljo Toro
Raif Wahlstedt
Lassi Westerling

Grani FC on virallisesti rekisteröity Kauniaisten jalkapalloilun tukiryhmä.

NAISTOIMIKUNTA

Karin Ahlblad	puh. 598 676	Lene Lytz	puh. 505 3178
Pirkko Anttonen	puh. 505 0433	Berit Paroma	puh. 505 3178
Mia Broman	puh. 505 1671	Lena Thoden	puh. 505 3178
Barbro Kumlin	puh. 505 0733	Tia Wahlstedt	puh. 505 3178
Leena Lilius	puh. 505 2019	Brita Vartio	puh. 505 3178

MAINOSTOIMISTO
KONSEPTI OY
PURSIMIEHENKATU 2 C,
00150 HELSINKI 15,

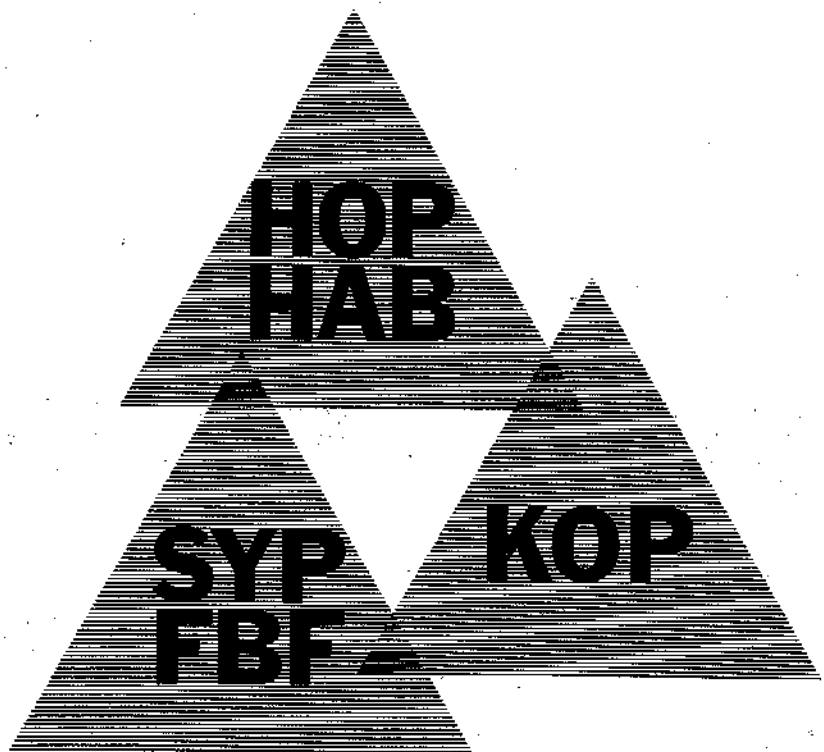
PUHELIN 170 773



Tukeva ote urheiluun.

HELSINGIN SANOMAT

Hopeasompa-kisat • Jukolan- ja Venlojen viesti • Jumppakärpänen-telinevoimistelukilpailu •
Helsinki City Marathon • Optimistijoulien SM-purjehdukset

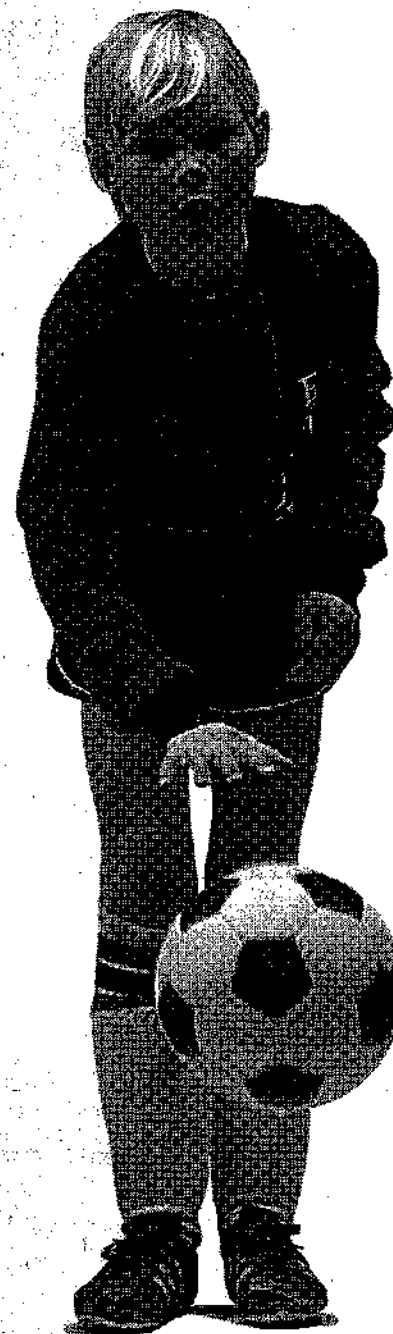


**KAUNIAISTEN LIIKEPANKIT
AFFÄRSBANKERNA I GRANKULLA**

Tarkista perheesi vakuutustarve, kokoa täydellinen vakuutusturva.

Seuraavista jatkuvasti voimassa olevista vakuutuksista voimme rakentaa perheellesi haluamasi laajuisen vakuutussuojan, Kotipiirisopimuksen.

- Kotivakuutus
- Huvilavakuutus
- Maatilavakuutus
- Metsävakuutus
- Venevakuutus
- Täysajan tapaturmavakuutus
- Vapaa-ajan tapaturmavakuutus
- Nuorisoturvakvakuutus
(liittyy Kotipiirisopimukseen)
- Vuosimatkavakuutus (liittyy Kotivakuutukseen)
- Liikennevakuutus
- Autovakuutus
- Koiravakuutus
- Kojevakuutus
- Henkivakuutus (yhteistoimintayhtiöltä)
- Muu vakuutus



Täytä kuponki ja postita se osoitteella Yrittäjänvakuutus-Fennia, Hopeatie 2, 00440 Helsinki 44.

Kotipiirisopimus

- Toimittaa minulle postitse lisätietoja Kotipiirisopimuksesta.
- Pyydän edustajanne yhteydenottoa puhelimitse.

Nimi _____ Puh. _____

Osoite _____

Posttoimipaikka _____

PERHEEN TURVAJÄRJESTELMÄT
 **Yrittäjänvakuutus-Fennia**
 Keskinäinen Yhtiö Yrittäjän Vakuutus - Vakuutusosakeyhtiö Fennia

I-DIVISIOONA 1984

OTTELUOHJELMA — MATCHPROGRAM

29.4.	FinnPa—Jaro GrIFK—P-Iirot KaPa—Huima Karpalo—Reipas KTP—OPS OTP—Elo	3.6.	KTP—Jaro OPS—FinnPa P-Iirot—Karpalo	8.7.	Huima—KaPa Jaro—FinnPa OPS—KTP P-Iirot—GrIFK Reipas—Karpalo	20.8.	Karpalo—P-Iirot OTP—KaPa Reipas—GrIFK Elo—Huima
5.5.	Elo—Karpalo	6.6.	Elo—P-Iirot	9.7.	Elo—OTP	26.8.	GrIFK—Karpalo Huima—Reipas
6.5.	Huima—KTP Jaro—GrIFK OPS—KaPa P-Iirot—FinnPa Reipas—OTP	7.6.	FinnPa—KaPa Jaro—OPS Karpalo—GrIFK OTP—KTP Reipas—Huima	22.7.	FinnPa—P-Iirot GrIFK—Jaro KaPa—OPS Karpalo—Elo KTP—Huima OTP—Reipas	29.8.	GrIFK—KTP
13.5.	GrIFK—Elo Huima—FinnPa KaPa—Jaro KTP—Karpalo OPS—Reipas P-Iirot—OTP	10.6.	GrIFK—Huima Jaro—Elo KaPa—KTP Karpalo—OTP OPS—P-Iirot Reipas—FinnPa	25.7.	Elo—GrIFK	30.8.	Jaro—OTP Karpalo—FinnPa OPS—Huima Reipas—Elo
19.5.	Elo—OPS	13.6.	Elo—Reipas	26.7.	FinnPa—Huima Jaro—KaPa Karpalo—KTP OTP—P-Iirot Reipas—OPS	1.9.	Elo—Jaro
20.5.	FinnPa—KTP Jaro—Huima Karpalo—KaPa OTP—GrIFK Reipas—P-Iirot	14.6.	FinnPa—Karpalo Huima—OPS KTP—GrIFK OTP—Jaro	29.7.	GrIFK—OTP Huima—Jaro KaPa—Karpalo KTP—FinnPa OPS—Elo P-Iirot—Reipas	2.9.	FinnPa—Reipas Huima—GrIFK KTP—KaPa OTP—Karpalo P-Iirot—OPS
24.5.	FinnPa—GrIFK Reipas—KTP	17.6.	FinnPa—OTP Huima—P-Iirot Jaro—Reipas KaPa—GrIFK KTP—Elo	12.8.	Kapa—P-Iirot	8.9.	Elo—KTP
27.5.	Elo—KaPa Jaro—P-Iirot Karpalo—Huima OTP—OPS	24.6.	OPS—Karpalo P-Iirot—KaPa	15.8.	GrIFK—FinnPa	9.9.	GrIFK—KaPa Karpalo—OPS OTP—FinnPa P-Iirot—Huima Reipas—Jaro
3.6.	GrIFK—Reipas Huima—Elo KaPa—OTP	1.7.	GrIFK—OPS Karpalo—Jaro OTP—Huima P-Iirot—KTP Reipas—KaPa	16.8.	Huima—Karpalo KaPa—Elo KTP—Reipas OPS—OTP P-Iirot—Jaro	16.9.	FinnPa—Elo Huima—OTP Jaro—Karpalo KaPa—Reipas KTP—P-Iirot OPS—GrIFK
		2.7.	OPS—FinnPa	19.8.	FinnPa—OPS Jaro—KTP		

Onko Sinulla Kauniaisissa tai Espoossa asuvia liiketuttavia, jotka ovat kiinnostuneita urheilusta?

Sopivien liikelahjojen keksiminen ja löytäminen on joskus harmittava ongelma. Yrityksen nimellä varustettu kynä tai löylykauha tuntuu liian vaatimattomalta. Mutta toisaalta jokin arvokkaampi esine koetaan helposti liioitelluksi ja tämän päivän "uusmoralistisessa ilmapiirissä" se voidaan joskus ymmärtää jopa ns. kielletyksi vieraanvaraisuudeksi.

Me haluamme tarjota Sinulle vähän tavanomaisesta poikkeavaa, urheilullista ratkaisua tähän ongelmaan: muista liiketuttaviasi tänä keväänä GrIFK:n VIP-kortilla. Se on avain läntisen-pääkaupunkiseudun parhaisiin jalkapallo-otteluihin — GrIFK:n kotikentälle Kauniaisissa.



GrIFK:n ykkösjoukkue pelaa jalkapalloa I divisioonassa. Grani on nuorekas joukkue, joka pelaa tunteasti vauhdikasta ja hyökkäävää jalkapalloa. Joukkueen otteluissa on urheilun nautintoa ja jännitystä parhaimmillaan. Niissä yleisö viihtyy.

Jokainen lahja kertoo jotakin myös sen antajasta.

VIP-kortti jalkapallokatsomoon ei ole kaikkein tavanomaisin liikelahja. Se viestii antajansa urheilullisuutta ja tuoreita ajatuksia. Kukapa ei haluaisi liittää näitä ominaisuuksia itseensä. Puhtaan antamisen ilon ohella.

Tilaukset: Tom Forsman 563 2011
Veikko Vartio 473 3263

PS. Meillä on lahjavihje myös helsinkiläisille liiketuttavillesi. GrIFK ja Finnainin Palloliijat myyvät yhteistä VIP-korttia, joka oikeuttaa pääsyyn kummankin joukkueen kotiotteluihin. Kortin hinta on 150 mk. Myös sen voit tilata oheisella kortilla.

Har Du i Grankulla eller Esbo affärsbekanta, som är intresserade av idrott?

Ibland kan det bli problematiskt att komma på lämpliga firmapresenter. En penna eller en bastukopa försedd med företagets namn känns kanske för anspråkslösa. Men å andra sidan kan en värdefullare gåva uppfattas som en överdrift och i dagens "nymoraliska atmosfär" riskerar den t.o.m. att noteras som en otillbörlig gästvänlighet.

Vi vill erbjuda Dig någonting som avviker från det sedvanliga, en lösning på problemet med en idrottslig anknytning: uppvakra den här våren din affärsvän med GrIFK:s VIP-kort. Det är nyckeln till de bästa fotbollsmatcherna i den västliga huvudstadsregionen — till Grankulla IFK:s hemmaplan.



GrIFK:s representationslag spelar fotboll i division I. Grani är ett ungdomligt lag som spelar en erkänt fartfylld och offensiv fotboll. Lagets matcher bjuder publiken på en njutbar och spännande underhållning när den är som bäst. Det garanterar att publiken trivs.

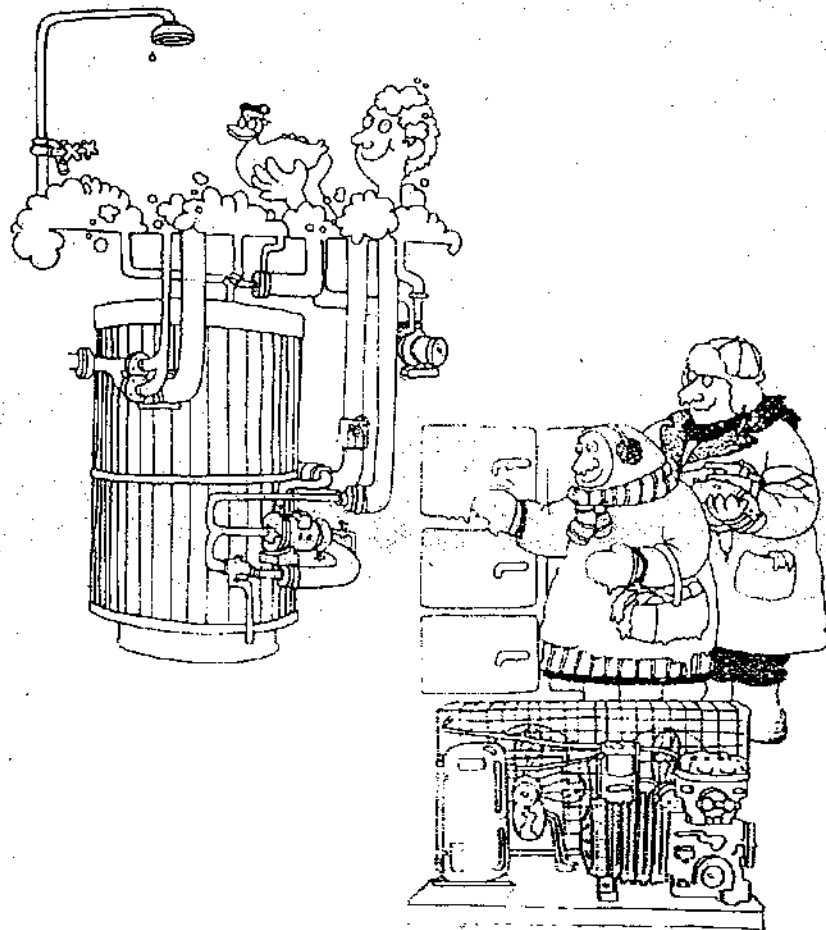
Varje present säger någonting om dess givare.

Ett VIP-kort till en fotbollsarena är ingen sedvanlig affärspresent. Den skvallrar om ett intresse för idrott och om fräscha idéer hos presentgivaren. Vilket företag skulle inte önska att man knyter dess namn till sådana fenomen! Och det här utöver glädjen att få visa litet generositet.

Beställningar: Tom Forsman 563 2011
Veikko Vartio 473 3263

PS. Vi har ett förslag om gåva också till Dina affärsbekanta i Helsingfors. GrIFK och Finnainin Palloliijat saluför ett gemensamt VIP-kort, som berättigar till inträde till vardera lagets matcher på hemmaplan. Priset på kortet är 150 mk. Också det här kortet kan Du beställa med bifogade kort.

Värme och kyla



enbom morus

OY A W ENBOM AB

OY MORUS AB

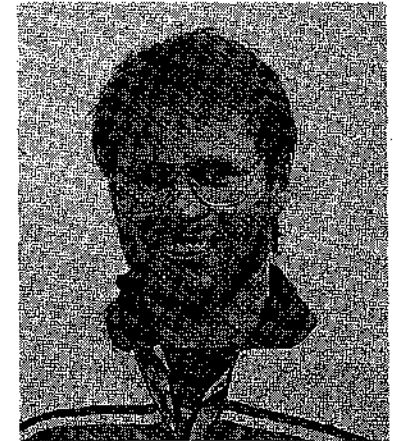
Vichtisvägen 12-18; 00300 Helsinki, Finland
Tel. (90) 578 300 Telex 124837 morus fi

GRANKULLA IFK

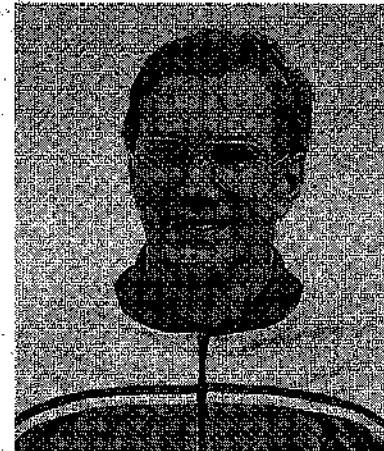
Edustusjoukkue Representationslaget
Johtoporras Ledare



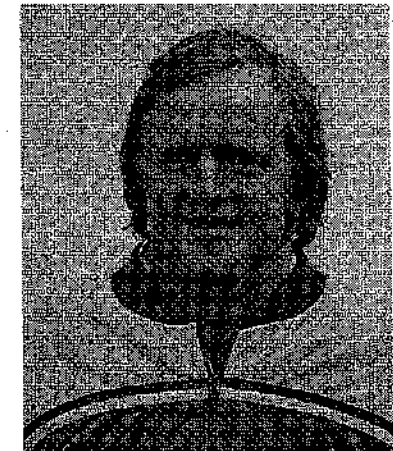
Tom Forsman
Joukkueenjohtaja
Lagledare



Timo Lounio
Valmentaja
Tränare



Matti Aarni
Valmentaja
Tränare



Keijo Pietarinen
Huoltaja
Materialförvaltare

Joukkueen lääkäreinä toimivat Kimmo Kauppi ja Hannu Suutarinen

KUNNON VARUSTEET LENKKEILIJÄLLE SPORTIASTA



umbro
spotaweaz

STINGER

- verryttelypuku
Polyamidi/triasetaatti
vaaleansin./tummansin.
VAIN SPORTIASTA!

345,-



KARHU

HELSINKI
-lenkkikengä

Juoksuajaline kaikille
alustoille.
Leveä varvastila.

GAMES TRAMPOLIN

Yleislenkkikengä vaihteleville
alustoille. Kevyt, nahkavah-
vikkeinen nailonpäällinen.
TRAMPOLIN-pohja.



225,-



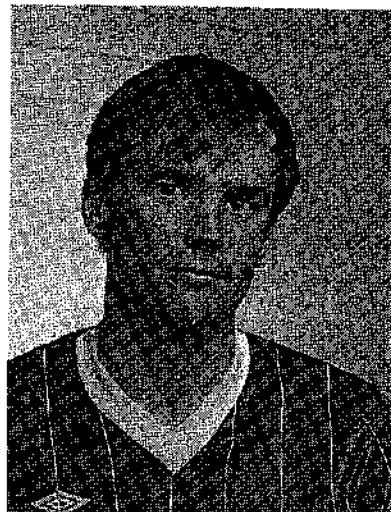
NIKE METRO
Kevyt harjoitus- ja lenkki-
kenkä, väri harmaa.
VAIN SPORTIASTA!

169,-

NIKE
America's No. 1

Sportia
huo kunnan...
Sportia

Maalivahdit — Målvakter



Jan Selin

s. 25.7.1956. "Selle" on pelannut GrIFK:n edustusjoukkueessa kokonaista 184 ottelua ja tuleva kausi on hänellä kymmenes. Selle on pitänyt maalin puhtaana kymmenessä sarjaottelussa peräkkäin.

f. 25.7.1956. "Selle" har spelat hela 184 matcher i GrIFK:s lag och han ställer sig mellan stolparna för tionde säsongen. Han har hållit nollan i tio seriematcher i rad.



Leo Liukkonen

s. 24.8.1964. "Leksan" tuleva kausi on hänellä toinen ja hän pelasi edellisellä kaudella kaksi todella hyvää ottelua.

f. 24.8.1964. Kommande säsong är "Leksas" andra i GrIFK. Han spelade två strålande matcher under föregående säsong.

Tietokoneellesi
DYSAN laatulevykkeltä

SCANTELE

p. 455 4144



CARROLS

NYT MYÖS TAPIOLASSA
Länsipuolentie 4.
NU OCKSÅ I HAGALUND
Västvindsvägen 4.

Tietysti
PAULIG



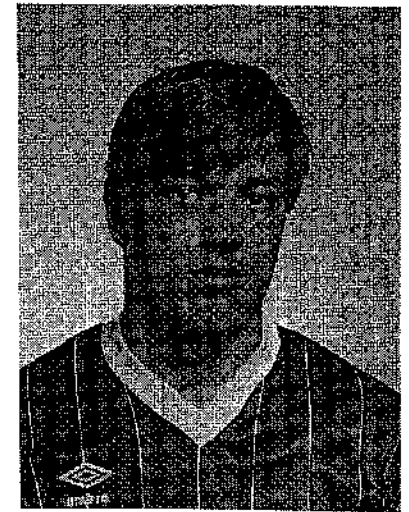
Puolustuspelaajat — Försvarsspelare



Jaakko Toivanen

s. 23.8.1955. Granin paidassa "Jaska" on pelannut 51 ottelua ja tämä kausi on savolaisemme kolmas. Huolimatta puolustus-tehtävistä Jaska on tehnyt viisi maalia.

f. 23.8.1955. "Jaska" spelar nu sin tredje säsong i Grani och han har spelat hittills 51 matcher för representationslaget. Han har trots försvarsuppgifterna lyckats göra mål fem gånger.



Juha Lehtonen

s. 29.8.1965. "Jusa" pelaa Granin väreissä neljättä kauttaan. Hän on pelannut 28 ottelua ja määrä lisääntyy varmasti tulevana kautena samalla, kun odotamme häneltä ensimmäistä maalia.

f. 29.8.1965. För fjärde säsongen klär "Jusa" i Granis grön-vita dress. Han har spelat 28 matcher och antalet kommer att stiga och samtidigt hoppas vi på debut-målet.

AGA

luo turvallisuutta

SQUASH DIGGERS KY

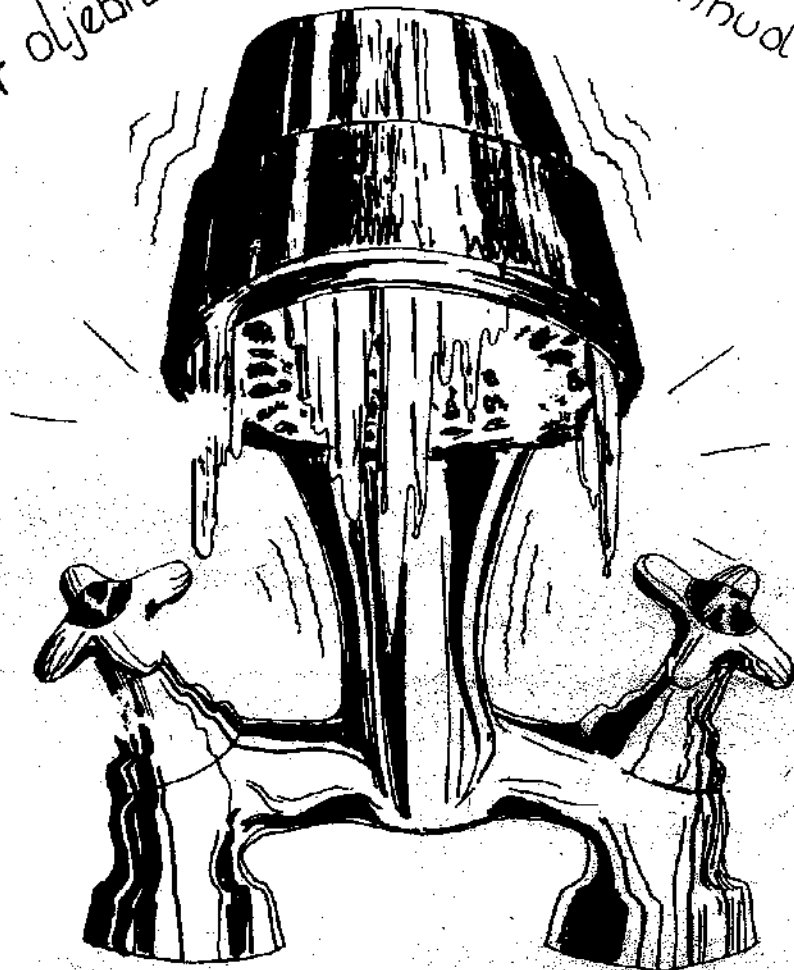
Ystävällinen pelipaikka
VIHERLAAKSOSSA P.597 877

- 7 Squashkenttää
- Bodsali
- Solarium
- Saunat
- Viihtyisä kahvio

Tervetuloa tutustumaan

vatten- & värmeledningsaffär 25051496
HUGO ANDERSSON
vesi- & lämpöjohtoliike

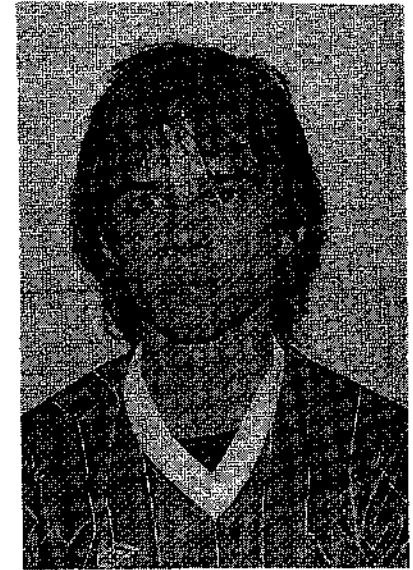
* oljebrännarservice * öljypoltinhudlto



Jari Vanhala

s. 29.8.1965. Jari pelaa toista kauttaan GrIFK:ssa ja hänet on siirretty puolustajaksi. Hän pelasi edellisellä kaudella 11 ottelua ja teki viisi maalia.

f. 29.8.1965. Jari spelar sin andra säsong i GrIFK och har flyttats ner som försvarare. Han har spelat 11 matcher och gjort fem mål.



Sam Hindrén

s. 7.5.1961. "Sammen" on pelannut peräti 112 ottelua ja tehnyt yhden maalin. Hän pelaa kuudetta kauttaan GrIFK:n edustusjoukkueessa.

f. 7.5.1961. "Sammen" har representerat föreningen i hela 112 matcher och gjort ett mål. Han spelar nu sin sjätte säsong.

**Rakennustoimisto
KENNO-RAKENNE**

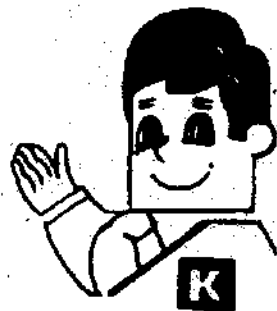
Byggnadsbyrå
Piiikintie 15
00680 HELSINKI 68
puh. 729 639, 722 151



**Bilskola
FAGERHOLM**
LÖNNROTSG. 17 Tel. 641 739
VÅRA SVENSKA KURSER BÖRJAR
MÅNDAG KL. 17.00

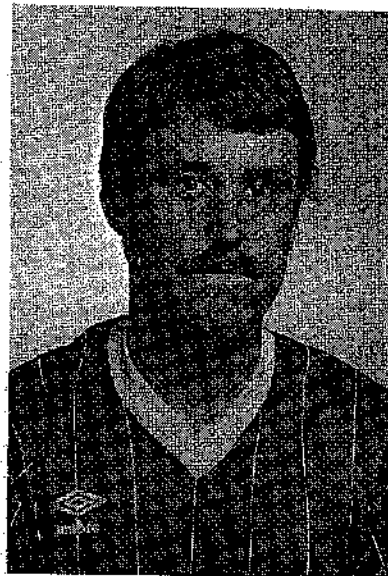
HYVÄN LIHAN JA TUOREIDEN
VIHANNESTEN OSTOSPAIKKA

K - HALLI
TORO



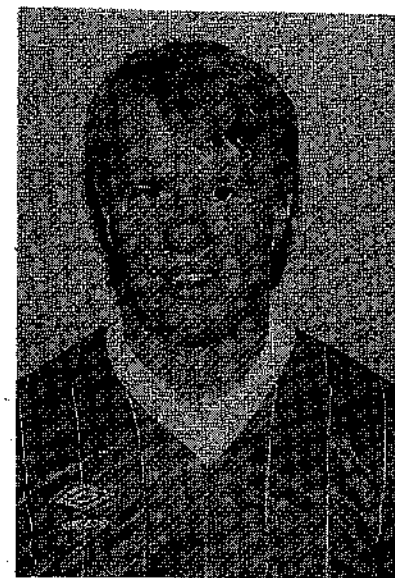
KAUNIAINEN
Puh. 505 0545, 505 1427

Keskikenttä — Mittfält



Vesa Kivilahti
s. 12.2.1955. Vesa on pelannut kaikkiaan 27 ottelua ja hänen tuleva kautensa on Granin paidassa toinen peräkkäinen.

f. 12.2.1955. Vesa har redan spelat en säsong för Grani och alltså 27 matcher.



Christian Ström
s. 9.2.1962. "Krisu" oli koko edellisen kauden loukkaantuneena, mutta tuleva kausi on hänen viidentensä ja hän on pelannut jo 11 ottelua.

f. 9.2.1962. "Krisu" var skadad hela förra säsongen, men kommande säsong blir hans femte. Han har spelat 11 matcher.

 **masino**
MASINO OY, TILITIE 3
01650 VANTAA 56
PUH. (90) 840 166


Helsingin Säästöpankki

Helsingfors Sparbank

Tala i tid om alkoholen med ditt barn.

Det är många skador och risker som kan uppstå i samband med att ungdomen börjar använda alkohol. Därför är det en angelägen skyldighet för föräldrar till barn och ungdomar och i allmänhet för de vuxna att tala med de unga om alkoholens verkningar och om de skador och risker som är förknippade med bruk av alkohol.

En öppen diskussion om alkoholen i ett tillräckligt tidigt skede och information hjälper de unga att inse de risker som hänför sig till bruk av alkohol. Kunskap kan hjälpa de unga att undgå alkoholskador och att i kamratkretsen utstå trycket till förmån för alkoholbruk.

Skolans uppgift är att meddela kunskaper om bl.a. de medicinska och sociala verkningarna av rusmedelsbruk. Grunden för skolans nykterhetsfostrande arbete läggs till en stor del redan i hemmet.

Ett effektivt sätt att förebygga uppkomsten av alkoholvanor bland ungdomen är att redan under barnens tidiga ålder vänja dem vid olika fritidsaktiviteter. Det intresse man som ung individ fått för olika aktiviteter lever ofta kvar hela livet ut och lägger grunden för sunda levnadsvanor också sedan man blivit vuxen.

Varje vuxen, var och en som fostrar än ansvarig för hur våra barn framdeles kommer att förhålla sig till alkoholen.

ALKO



Kimmo Peltonen
s. 26.3.1965. Kimmo pelasi edellisellä kaudella yhden ottelun ja tämä kausi on siten hänelle toinen Graniissa.

f. 26.3.1965. Kimmo spelade redan förra säsongen en match och kommande säsong är således hans andra i Grani.



Robert Wahlstedt
s. 20.4.1967. Seuran oma nuori juniori pelaa ensimmäistä kauttaan edustusjoukkueessa.

f. 20.4.1967. Grani's egen unga junior spelar sin första säsong i representationslaget.


Oy LIR-ACCOUNTING Ab

— kirjanpidot ATK
— Muut hallintopalvelut
puh. 4550 337
os. PB 126 02101 ESPOO

 **MESTA OY**

AUTONOVO oy

"Förstklassig spedition heter nu ETS"



Ni väntar Er mycket av dagens spedition. Enroth har utvecklat en serviceform som är anpassad till Era individuella krav: ETS. Enroth Transport System. För Er betyder det Ekonomi. Trygghet. Systematik.

Ekonomi

Ekonomi inom speditionen förutsätter att helheterna behärskas. Erfarenheten är också här den bästa läraren. Enroth har samlat knowhow och erfarenhet ända från år 1918. Vår personals hela gedigna kunskande står till Ert förfogande. Vi erbjuder Er förmånliga helhetslösningar i alla speditonsfrågor.

Trygghet

Ni vill att Er vara kommer fram i bästa skick. Vi ser till att så sker. Våra sakkunniga representanter världen runt sköter om Era leveranser. En av målsättningarna för ETS-speditionen är att garantera största möjliga trygghet under varu-transportens alla skeden.

Systematik

En av hörnstenarna i ETS-speditionen är systematiken. Vår transport bygger på noga uppgjorda planer och exakt angivna tidtabeller. Vi är alltid på det klara med var Er vara befinner sig och kan därigenom övervaka att tidtabellerna håller. Denna systematik betyder för Er snabbhet och precision och är en god grund för rationell varubehandling.



*Esa Penttinen
verksällande direktör*

ENROTH
Ekonomi • Trygghet • Systematik

Huvudkontoret: Bölegatan 2, PB 4, 00240 Helsingfors 24, tel. 90-144 311, telex 124729. Andra servicepunkterna: Hamina, Kotka, Lovisa, Helsingfors-Vanda-Flyg, Åbo, Hangö, Jyväskylä, Lahti, Villmanstrand, Mäntyluoto, Seinäjoki, Tammerfors, Väinikkala, Hyvinge, Borgå.



Kenneth Nyman
s. 29.3.1957. "Nymski" on pelannut aikaisempien yhdeksän kauden aikana kokonaista 179 ottelua ja tehnyt kaksi maalia.

f. 29.3.1957. "Nymski" har hunnit spela hela nio säsonger förrän den kommande. Han har spelat 179 matcher och gjort två mål.



Pertti Ruuhijärvi
s. 4.4.1960. "Ruuhi" on tehnyt kolme maalia pelaamissaan 19:ssa ottelussa. Tuleva kausi on hänelle toinen Granissa.

f. 4.4.1960. "Ruuhi" har gjort tre mål under 19 matcher. Kommande säsong är hans andra.

CIBA-GEIGY OY
PL 11
00521 Helsinki 52

Sähkötyö, P. Vironen
Oravatie 02270 Espoo 27
Puh. 882 856

ADC
CARTRIDGES

A Sound Improvement to any system.

Hertz jatkaa Finnair-matkaa.



Lento & Auto Suomessa.

Hertz tarjoaa Sinulle nyt liikemiesmäisen mukavan jaavan tehdä neuvottelumatkat kotimaassa.

Yhteistyössä Finnairin kanssa Hertz on suunnitellut Lento & Auto -paketin, joka vie valvottomasti perille.

Finnairilla saat lentolipusta kotimaassa tuntuvaan 25 % alennuksen ja Hertziltä reittikohteessa käyttöösi hyvän auton.

Lento & Auto ulkomailta.

Tiedustele meiltä tai matkatoimistosta Hertzin Finnairin lentomatkustajille myöntämiä erikoishintoja. Kysy myös edullisia autovuokraushintojamme USA:ssa.

Oy Polarpoint Ab Hertz

Itälahdenkatu 20

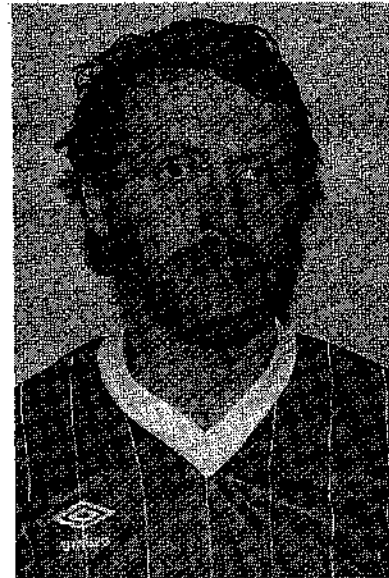
00210 Helsinki 21

puh. varauskeskus 90-675 211



Palvelupisteemme:
Helsinki, Turku, Tampere, Jyväskylä, Pori,
Kuopio, Vaasa, Kokkola, Oulu, Kemi,
Rovaniemi ja Ivalo.
Palvelupisteitämme tulee lisää jatkuvasti.

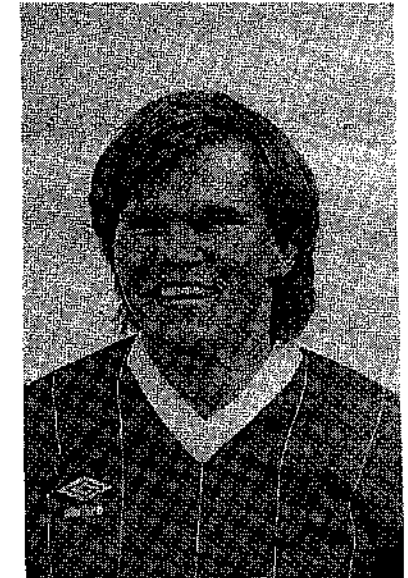
FINNAIR  **Finnairin Lento & Auto
antaa aikaa & vapautta.**



Tom Källström

s. 23.1.1954. "Toito" on tänä vuonna joukkueen nestori. Hän on tehnyt 11 maalia 80:ssa pelatussa ottelussa ja tuleva kausi on hänelle Granissa neljäs.

f. 23.1.1954. "Toito" är i år nestor i laget. Han har spelat 80 matcher och gjort 11 mål. Kommande säsong är hans fjärde i Grani.



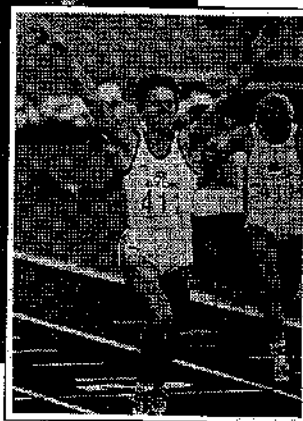
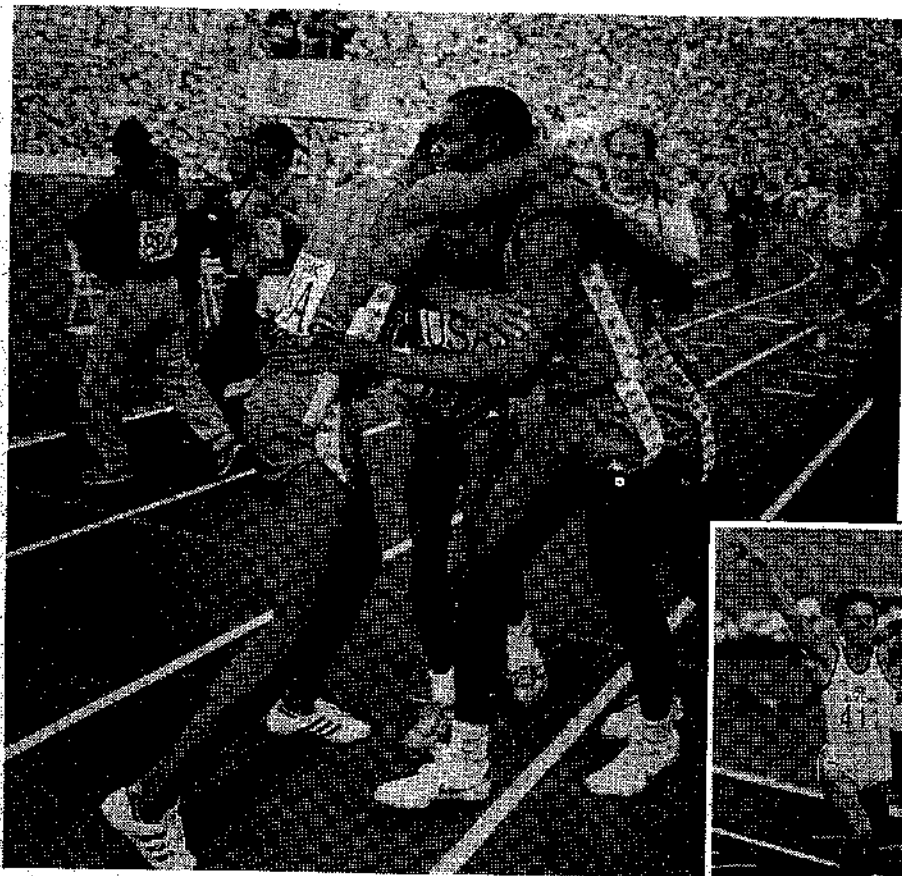
Teppo Berg

s. 4.12.1959. Teppo on uusi mies Granissa. Hän on tullut OTP:stä, jossa hän oli eräs kantavia voimia. Samaa toivomme mekin hänen panoksestaan Granissa ja toivotamme hänet tervetulleeksi Graniin. "Oon vaan Berg".

f. 4.12.1959. Teppo kommer från OTP, där han var en av de bärande krafterna. Det samma hoppas vi att han skall vara för oss och önskar honom välkommen till Grani.



Novotanilla maailmanennätyksiä.



Lemminkäisen tekemä Novotan-päällyste osoitti yleisurheilun MM-kisoissa erinomaisuutensa. Olympiastadionilla juostiin kisojen aikana naisten 400 metrin ja miesten pikaviestin uudet loistavat maailmanennätykset sekä tehtiin lukuisia uusia stadionin ennätyksiä. Novotan sai eri maiden urheilijoiden taholta varauksettoman kiitoksen.



LEMMINKÄINEN OY

Esterinportti 2
00240 Helsinki, puh. 90-18 991



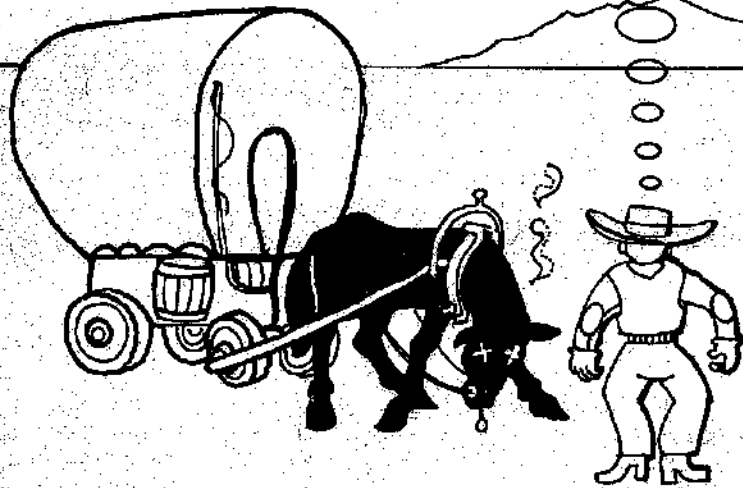
Arto Keisalo
s. 2.1.1960. "Ankke" edusti HPS:ää viime kaudella, mutta II divisionan pelit eivät tyydytä, joten hän tuli Graniin. Toivotamme "maalinsylkijän" tervetulleeksi!

Anssi Norovirta
s. 3.1.1964. Anssi on HJK:n kasvatteja, mutta oli lainassa HPS:ssä viime kauden. Tervetuloa Graniin!

f. 3.1.1964. Anssi kommer från HJK, men var utlånad till HPS förra säsongen. Välkommen till Grani!

f. 2.1.1960. Arto spelade förra säsongen för HPS, men ville spela på en högre nivå än II divisionen. Målsyttaren, som vi hälsar välkommen.

FINNEX

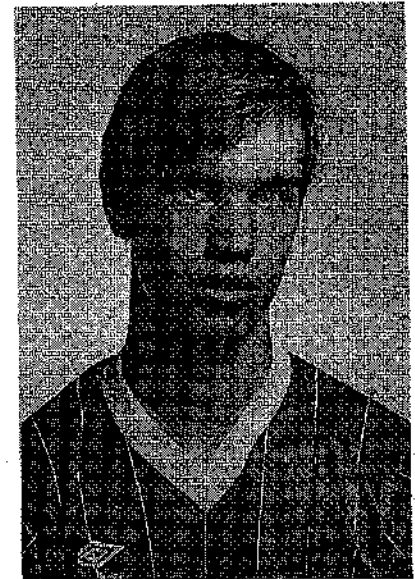


Muista FINNEX ajoissa



Hannu Saarelainen
s. 5.10.1958. "Hantta" on pelannut 167 ottelua, joissa hän on tehnyt 54 maalia. Tuleva kausi on hänelle kahdeksas perättäinen.

f. 5.10.1958. "Hantta" har spelat 167 matcher och gjort 54 mål. Hans kommande säsong är åttonde i följd.



Bo Engman
s. 15.6.1964. "Eki" on jo kauan ollut tulossa ja hän on ehtinyt pelata 31 ottelua, joissa hän on kuudesti tehnyt maalin. Tuleva kausi on Ekille neljäs. Nyt odottaa armeija, mutta toivottavasti se ei häiritse Ekin keskittymistä.

f. 15.6.1964. "Eki" har redan varit länge på kommande och har spelat hittills 31 matcher, i vilka han gjort sex mål. Kommande säsong är Ekis fjärde. Nu väntar armeen, men hoppas den inte stör Ekis koncentration.

BMWs NYA 300-SERIE. KÖRGLÄDJE I NY KLASS.

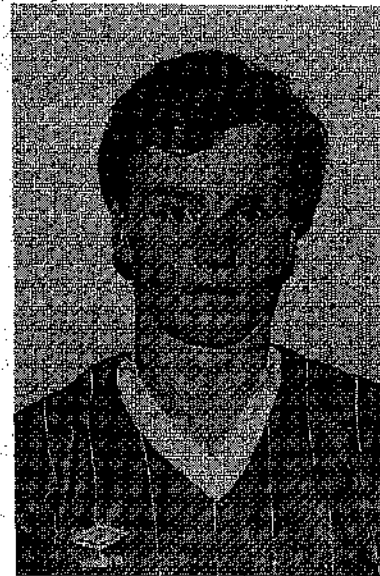
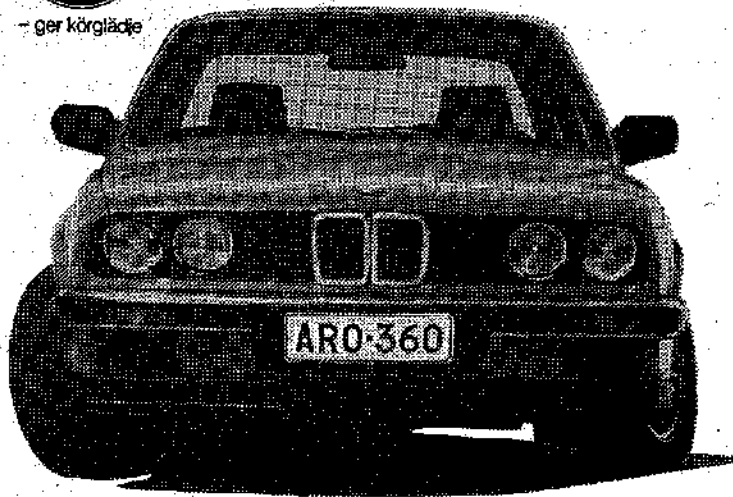
BMW presenterar en modellserie, som inte följer modets nycker, utan leder utvecklingen.

I BMWs nya 300-serie förenas dynamisk sportighet och avancerad teknologi med körkomfort av högsta klass.

Kom och bekanta Dig med och provkör en bilklass, som inte tidigare existerat.



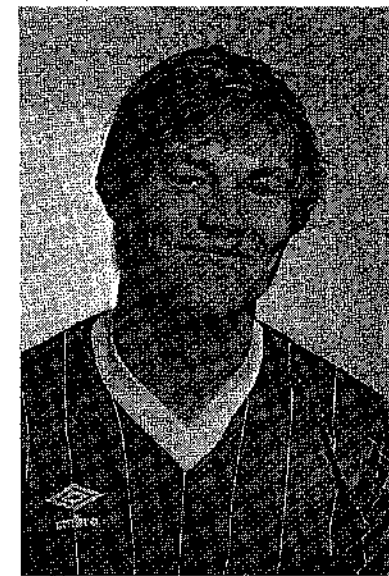
- ger körglädje



Thomas Lönnberg

s. 22.6.1964. Kolmessa ottelussa kaksi maalia on "Tumpin" saldo. Tuleva kausi on kolmas. Tumppi liittyy armeijaan Ekin kanssa kesällä.

f. 22.6.1964. Två mål på tre matcher är "Tumppis" saldo. Hans kommande säsong är tredje i följd. Tumppi rycker också han till armeen tillsammans med Eki.



Jarmo Bäckman

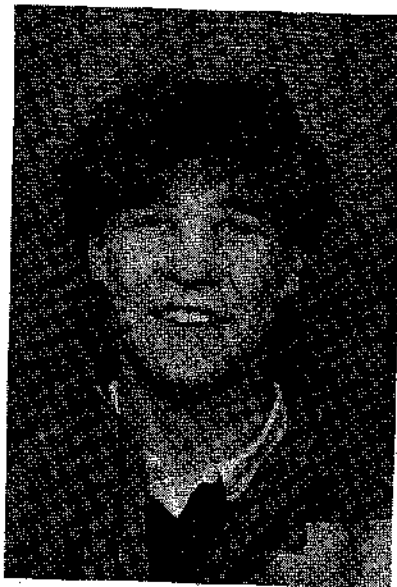
s. 12.8.1964. Jarmolla on yksi kausi jo takanaan, jolloin hän pelasi neljä ottelua.

f. 12.8.1964. Jarmo har redan en säsong bakom sig och han har spelat fyra matcher.



Paul Culpin
s. 8.2.1961. Tuleva kausi on kolmas Granissa. Tähän saakka Paul on pelannut 34 ottelua Granissa ja tehnyt niissä 20 maalia. Edustaa Englannissa Nuneaton Borough-nimistä seuraa. Tuleva ammattilainen.

f. 8.2.1961. Denna säsong blir den tredje för Paul i Grani. Hitilla har Paul gjort 20 mål i 34 matcher. Representerar i England laget Nuneaton Borough. Kommande proffs.



Richard Hill
s. 20.9.1963. Richard pelasi aikoinaan Paul Culpinin kanssa Leicester Cityssä ja on viime vuosina myös edustanut Paulin tavoin Nuneatonia. Richard on ns. jokapaikan höylä.

f. 20.9.1963. Richard har spelat tillsammans med Paul i Leicester City och nu senare också i Nuneaton. Han är en allround spelare.

JUNIORIEN SM-ALKUSARJAT

Tällä sarjakaudella on otettu käyttöön uudenlainen järjestelmä muiden kuin A-juniorien osalta. Eräänä vuo-

sittain yhä kasvavana pulmana on nimittäin ollut otteluiden lukumäärän voimakas lisääntyminen niille juniore-

joukkueille, jotka ottavat piirin sarjojen lisäksi osaa myös SM-turnaukseen.

Tämän vuoksi menetellään B-junio-reista alaspäin kuluvana vuonna siten, että piirisarjan ottelut ovat samalla SM-otteluita. Jatkoonpääsysteemi poikkeaa hieman junioriluokittain. Koska piirin sarjojen ottelut eivät tämän käsiohjelman valmisteluvaiheessa vielä olleet tiedossa, joudumme tyytymään A-juniorien ottelupäivien julkaisemiseen. A-juniorit siis pelaavat erillisen SM-alkulohkon.

- 12.5. Grani—PoWe
- 19.5. Grani—HakRi
- 26.5. PalloPojat—Grani
- 2.6. Grani—MPS
- 9.6. KifU—Grani

**Tikkurilan
Valtti Color**

EXTRA
on pellavaöljyä
sisältävä
Valtti vaativaan
puunsuojaukseen.



TIKKURILAN
VÄRITEHTAAT OY

TAVOITTEET KORKEALLE



Yhdyspankki on monipuolisesti mukana kehittämässä suomalaista urheilua

YHDYSPANKKI



meidän pankki

25 vuotta
TEKSTIILITEOLLISUUDELLE
LANKOJA JA KONEITA

L. WESTERLING OY

02130 Espoo 13
puh. (90) 461.044



A-JUNIORIT

Kuvassa takana vas. Seppo Malinen (joukkueenjohtaja), Pekka Huhta, Esa Malinen, Ilkka Lind, Mikael Erävuori, Jukka Kuuskoski, Antti Rannemaa, Peter Lundqvist, Torbjörn "Nalle" Lundqvist (valmentaja). Edessä vas. Olli Kujanen, Kai Paroma, Kalevi Lindman, Jukka Erkkilä, Bengt Engman, Peter Roos. - Kuvasta puuttuvat Manne Metsä, Jere Lokio, Esa Mettälä, Peter "Pete" Lundqvist, Juha Syrjänen, Torsti Alhava.



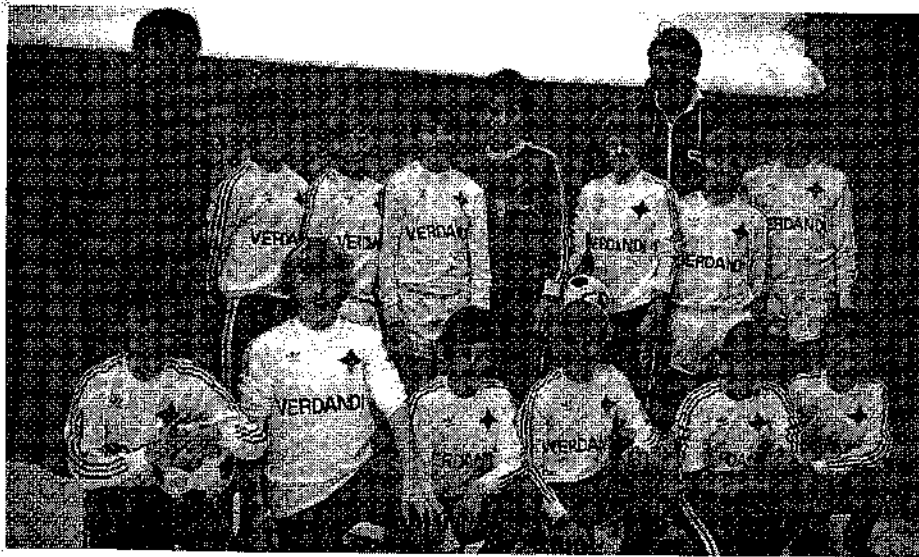
B-JUNIORIT

Takana vas. Dan Koskinen, Richard Wahlstedt, Sami Malmi, Kim Florström, Ben Winqvist, Tero Linnamaa, Juha Antikainen, Jarkko NüTTYmäki, Kari Eväsoja, Sami Laukkanen, Pekka Herkama (joukkueenjohtaja). Eturivi vas. Björn Andersson, Christer Vesala, Leif Skogberg, Tomi Jäntti, Jari Kiiskinen, Petri Toroskainen, Janne Roos, Jouni Herkama, Christian Ström (valmentaja), Harri Jäntti (huoltaja). Edessä: Peter Biström. Kuvasta puuttuu Juha Parviainen.



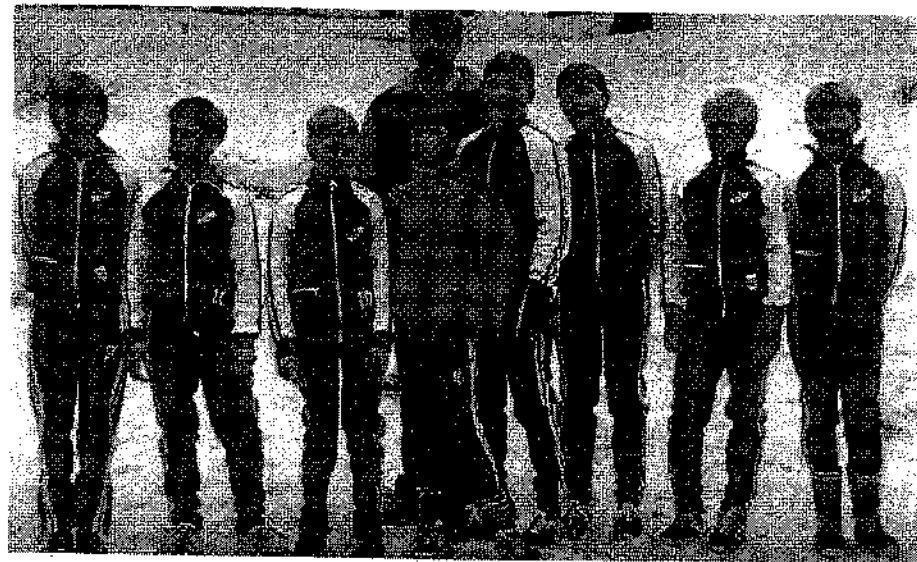
C-JUNIORIT

Takana vas. Jukka Erävuori (joukkueenjohtaja), Kim Koskinen, Riku Koponen, Kimmo Elopuro, Matti Särkkä, Lauri Erävuori, Robert Wahlstedt (valmentaja), Eturivi vas. Henrik Svedstedt, Mika Partanen, Jakob Stenman, Jarkko Jokinen, Jarkko Paussu, Kalle Rintala, Mikko Leisso. Edessä Janne Naukkarinen. Kuvasta puuttuvat Milco Havunen, Marko Jukka ja Tami Mannerheimo.



C 2-JUNIORIT

Takana vas. Sture Skogström (joukkueenjohtaja), Jonni Arvaksoski, Toni Kangasniemi, Miikka Pellosniemi, Thomas Heinonen, Peter Forssell, Pete Turku (valmentaja), Vesa Heininen, Petteri Paasila. Edessä vas. Vici Ekstam, Mika Partanen, Miikka Skogström, Mikael Winqvist, Mikael Panelius, Antti Karppinen. Kuvasta puuttuvat Niki Vaenerberg ja Nicke Weckström.



D-JUNIORIT

Kuvassa vas. Sami Kontio, Olli-Pekka Mäkinen, Timo Mannula, Kimmo Laukkanen, Mika Manner, Manu Manner, Hanna Sailo, Patrick Ikäheimonen. Takarivissä: Kallu Mäkinen (joukkueenjohtaja). Kuvasta puuttuvat: Mathias Stenman, Sixten Jansson, Robi Grönlund, Sami Grahn.



E-JUNIORIT

Joukkue kokonaisuudessaan on seuraava: Heikki Freurlt, Anssi Hallman, Max Karsten, Mika Kortena, Arni Kujala, Thomas Nyström, Matias Panelius, Markku Puolanne, Antti Räsänen, Janne Soranta, Kim Sundvik, Jani Varhala, Alec Wasastjerna, Viki Weiland, Andreas Westling. Joukkueen johtajana on Rainer Westling ja valmentajana Mika Niemi.



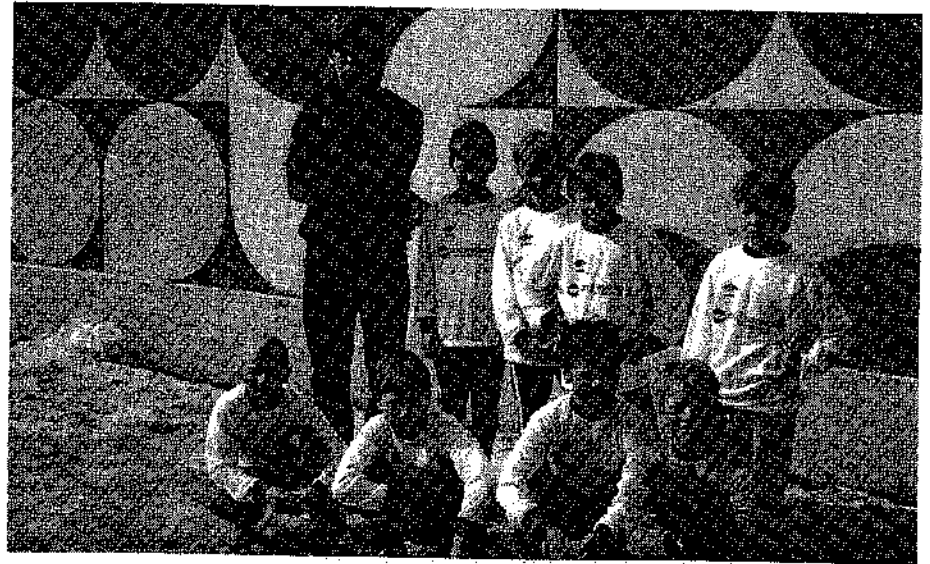
F1-JUNIORIT

Kuvassa vas. Jussi Hukkinen (joukkueenjohtaja), Niko Hukkinen, Olli Kaivola, Janne Appelqvist, Kari Kuki, Tuomas Leppo, Mika Gylde, Jussi Jääskeläinen, Marcelino Rendic, Matti Laasonen, Antonion Rendic (valmentaja).



F2-JUNIORIT

Kuvassa vas. Qösta Lundén (joukkueenjohtaja), Tuomas Palolahti, Antti Lehtinen, Jussi Karonen, Rasmus Lundén, Robin Hallberg, Perter Grönlund, Johan Lytz, Antti Harsunen, Jonatan Rosengren, Jouni Herkama (valmentaja). Kuvasta puuttuvat seuraavat pelaajat: Sebastian Nyström, Matias Kumlin, Alexander Ehrnrooth, Esa Särkkä ja Tuomas Leppo.



G-JUNIORIT

Takana vas. Mikael Erävuori (valmentaja), Jan Henriksson, Tuomo Mäkitie, Tommi Vänskä, Henri Penttinen. Edessä vas. Jari Ylikoski, Lauri Halme, Mikael Broman, Jani Kangasniemi. Joukkueenjohtaja on Erkki Kangasniemi. Kuvan ottovaiheessa G-juniorien edustusjoukkue ei vielä ollut muotoutunut, joten kuvasta puuttuu runsaasti pelaajia. Edustusjoukkueita on sittemmin syntynyt kaksi, G1 ja G2.

Allekirjoita nyt OP-sopimus
Osuuspankissa
ja laina on myönnetty!



OSUUSPANKKI



Nykyaikaista putkistotekniikkaa

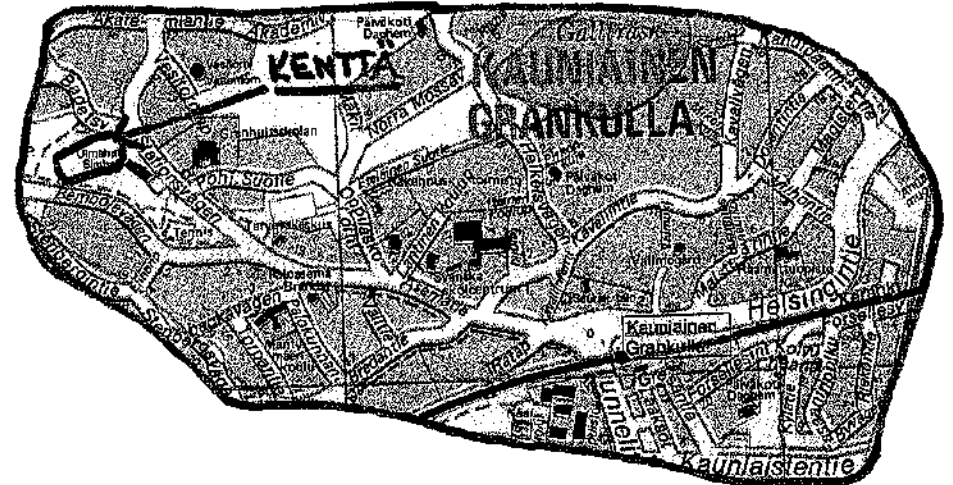
Kalmeri on teollisuuden prosessi- ja sprinkleri-putkistojen asentaja. Aluekonttorimme sijaitsevat Kouvolassa, Lappeenrannassa, Oulussa ja Porissa. Konepajatoimintaa harjoitamme Jorvaksessa ja Kouvolassa.

Eri luokituslaitosten hyväksynyt mahdollistavat myös ulkomaiset putkistotoimitukset.



Oy Kalmeri Ab 02420 Jorvas

Näin pääset Kauniaisten kentälle:



Bussi 261 ja 212
Helsinki—
Kauniainen

Helsingistä:
ark. 17.10 (212)
17.35 (261)
sunn. 14.10 (261)
17.10 (261)

Kauniaisista:
ark. 20.30 (261)
sunn. 17.15 (261)
20.15 (261)

Kauniaisten taksin
numero: 5051 101
Ula-taksi: 651 433

Bussi 109
Helsinki—Tapiola—
Kauniainen—Jorvi

Helsingistä:
ark. 17.00
17.20
sunn. 14.00
14.20
17.00
17.20

Jorvista:
ark. 19.40
20.10
20.45
sunn. 16.50
17.10
20.10
20.45

Juna
Helsinki—Espoo—
Kirkkonummi (Y,
L, E)

Helsingistä
ark. 17.02
17.17
17.22
17.37
sunn. 14.02
17.02
17.37

Kauniaisista
ark. 20.16
20.43
sunn. 16.58
17.33
20.16
20.43

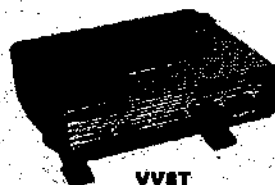
ADAX LÄMPÖTUULETTIMET

Mallit VV6 ja VV8T. Varustettu pölysuodattimella ja ylikuumentussuojalla sekä lämpösulakkeella. Säädettävä puhalluskulma. Puhallusilman maks. lämpötila on 110°C ja puhallusteho 30 l/sek. VV8T on varustettu termostaatilla.

Malli VV6T. Vankkarakenteinen ja tehokas malli on myös kaksoissuojattu. Portaaton lämpötilan säätö 5° — 30°C termostaatilla. Maks. puhallusilman lämpötila on 110°C ja puhallusteho 39 l/sek.

Kaikkissa ADAX-VV- malleissa on 3 lämmitystehoa ja kylmäpuhallus sekä kaksi puhallusnopeutta. Väri tummanpunainen. Takuu 1 vuotta.

Malli Kv 1B. Auton sisätilanlämmitin. Kaksi tehoa 600 ja 1200 W. Puhallusteho 47 l/sek. ja maks. puhallusilman lämpötila 97°C. Takuu 1 vuotta.



VV8T



Kv1B
Auton
sisätilanlämmitin



VV6T

Malli	Teho W	Tehon säätöalue W	Mitat cm			OVH mk hv 18 %
			lev.	kor.	syv.	
VV6	2000	650—1350—2000	28,5	15,5	20	336
VV8T	2000	650—1350—2000	28,5	15,5	20	369
VV6T	2000	650—1350—2000	28,5	22,5	14,5	447
Kv1B	1200	600—1200	28,5	14,5	20	407

ADAX LÄMPÖSÄTEILIJÄT

VR3 ja 3B. Roiskeveisisuojattu. Asennetaan kiinteästi. VR3 voidaan kytkeä myös osateholla toimivaksi. VR3B säätökytkimellä. Kolmen vuoden takuu.



VR3B/...

Malli	Teho W	Tehonsäätöalue W	Mitat cm			Hinta mk
			lev.	kor.	syv.	
VR3	500	120—200—300—500	42,5	7	16	250,—
VR3	750	130—300—450—750	59,5	7	16	289,—
VR3	1000	230—350—650—1000	72,5	7	16	315,—
VR3B	500	120—200—300—500	42,5	7	16	297,—
VR3B	750	130—300—450—750	59,5	7	16	338,—
VR3B	1000	230—350—650—1000	72,5	7	16	387,—

Maahantuoja

OY EMS AB

Palveleva sähkötukku

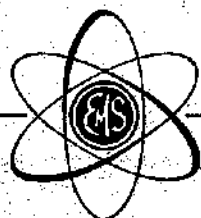
10 ENITEN OTTELUITA PELANNUTTA — 10 MED MESTA MATCHER (Vain liiton sarjat — Endast förbundsserier)

1. Claes-Göran Ollberg (1971—80) 238
2. Jan Selin (1975—) 184
3. Kenneth Nyman (1975—) 179
4. Hannu Saarelainen (1977—) 167
5. Aimo Hämäläinen (1972—78) 155
Paavo Velten (1971—79) 155
7. Torsten Berger (1972—80) 152
8. Heikki Laiho (1978—81) 114
9. Sam Hindrén (1979—) 112
Heimo Lajunen (1971—78) 112

PARHAAT MAALINTEKIJÄT KAUTTA AIKOJEN — BÄSTA MÅLGÖRARE GENOM TIDER (Vain liiton sarjat — Endast förbundsserier)

1. Hannu Saarelainen (1977—) 54
2. Paavo Velten (1971—79) 49
3. Aimo Hämäläinen (1972—78) 40
4. Jukka Somerharju (1975—78) 37
5. Paul Culpin (1982—) 20
Gary Sundberg (1972—73) 20
Claes-Göran Ollberg (1971—80) 20
8. Pasi Jaakonsaari (1979) 18
9. Juhani Salo (1971—75) 16
Jyri Väisänen (1981) 16

Kauden ennätys — Säsongbäst: Pasi Jaakonsaari 18 (1979)



ROADSTAR®

HIGH POWER



RS-7500 HP

50 W

ULA, KP

2 × 25 W

erilliset basso- ja
diskanttisäädöt

loudnesskytkin

metallinauha-
kytkin

LED tehonäyttö

lukkiutuvat
kelaukset
— molempiin
suuntiin

auto reverse

I A C



TEKNOPISTE OY

Kuusisaarentie 3 • SF-00340 Helsinki 34
Puhelin/Tel 90-480 011 • Telex 12-2272

OTTELUT JA MAALIT — MATCHER OCH MÅL

(Alkava kausi mukaanlukien — Påbörjande säsong medräknad)

Kaudet — Säsonger	Ottelut — Matcher	Maalit — Mål
Jan Selin	10	184
Leo Liukkonen	2	2
Jaakko Toivonen	3	51
Juha Lehtonen	4	28
Jari Vanhala	2	11
Sam Hindrén	6	112
Jarmo Bäckman	2	4
Vesa Kivilahti	2	27
Christian Ström	5	11
Kenneth Nyman	10	179
Tom Källström	4	80
Hannu Saarelainen	8	167
Bo Engman	4	31
Thomas Lönnberg	3	6
Pertti Ruuhijärvi	2	19
Robert Wahlstedt	1	—
Kimmo Peltonen	2	1
Teppo Berg	1	—
Arto Keisalo	1	—
Aansi Norovirta	1	—
Paul Culpin	3	34
Richard Hill	1	—



Maailman suurimman kannettavien kemssojen valmistajan Thetfordin tuotanto-ohjelma käsittää kaksi pääsarjaa, joissa kummassakin on kaksi eri mallia. Tässä kuvassa Porta Pott 265 ja 245.

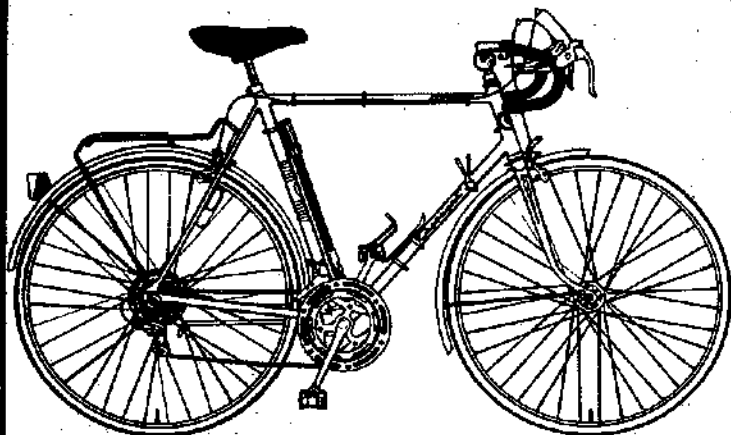
Maahantuojat:



Caravan Company Ky

Kellonsolittajantie 6, 02770 ESPOO 77 puh.90-805 7577
Kehä ill:n ja Tarvontien risteyksestä 200 m länteen

**Turvallinen, testattu
laatupyörä.**



Vakiovarusteena turvaviiri ja puolaheljestimet.
Täyttää tai ylittää standardin SFS 4000 vaatimukset.

**Osta nyt
ruostumaton
Crescent
ettei tarvitse katua**

MAAHANTUOJA: HELSINGIN PIIRI

V. Lamminaho Oy

00250 HELSINKI 25 TOPELIUKSENKATU 13

Ma—Pe 9—17, La 9—14 Puh. 495 410



Tervetuloa
Kalastajatorpalle!

Vätkommen till
Fiskartorpet!



Kalastajatorppa

Pöytävaraukset 480100, vaihde 488011

**Liikematkat,
perheen lomamatkat,
lento- ja laivaliput...**

MatkaKalevasta saat ne kaikki!

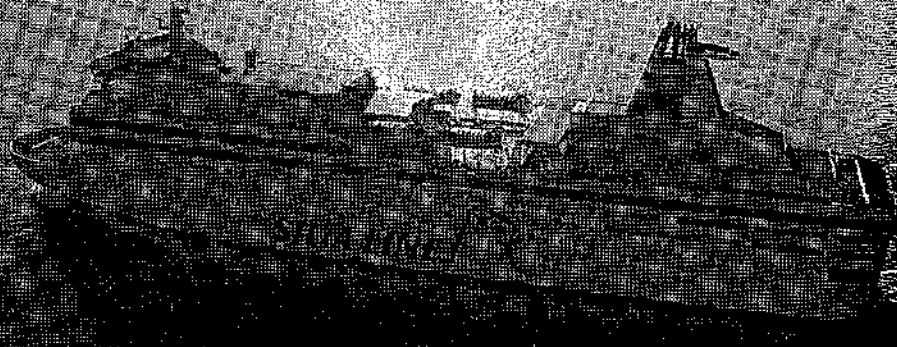
Maan johtavalla
liikematkatoimistolla
on useita toimistoja
Helsingissä ja Espoossa.

Tervetuloa!

matka  **kaleva**

Helsinki: Mannerheimintie 2, Kluuvikatu 4, Etelä-
ranta 10, Hitsaajankatu 9, Lauttasaarentie 28-30,
yhteinen vaihe 143 011, 1.5.83 alkaen 602 711.
Espoo/Kilo: Kutojantie 4, puh. 523 566.

Parasta matkaa!



Helsinki: Oy Silja Line Ab, Eteläesplanadi 14, puh. 90-180 4422
Silja Linen terminaali, Olympiapaviljonki, puh. 90-180 4455
Turku: Oy Silja Line Ab, Käärijäläskatu 4, puh. 921-652 244
Oy Silja Line Ab, KOP-kolmasto, puh. 921-652 288
Silja Linen terminaali, Turun satama, puh. 923-652 255
Tampere: Oy Silja Line Ab, Koskatori 1, puh. 931-15 122

Ajattelemme sinua jo ennen kuin tulet...

SILJA LINE 

Trevlig resa!



Helsingfors: Oy Silja Line Ab, Södra Esplanaden 14, tel. 90-180 4422
Silja Lines terminal, Olympiapaviljongen, tel. 90-180 4455
Åbo: Oy Silja Line Ab, Hantverksgränd 4, tel. 921-652 244
Oy Silja Line Ab, KOP-ortangeln, tel. 921-652 288
Silja Lines terminal, Åbo hamn, tel. 921-652 255
Tammerfors: Oy Silja Line Ab, Koskatori 1, tel. 931-15 122

Vi tänker på dig redan innan du stiger ombord...

SILJA LINE 

kengät sanoo

KKK

LEGENDA JO SYNTYESSÄÄN!

Turbo-Menokkaat ovat kuntoilijan toivelenkkikengät, huippulaatuiset, silti edulliset. Ota käyttöön ja koe juoksemisen mukavuus.

198,-

Koot: 2 1/2-
11 1/2

TURBO
Menokkaat

Polyetyleeni-sekoite FX 2 pohjakiilla.

Mikrosolu-ulkopohja.

Anatomisesti muotoiltu, vaihdettava sisäpohja.

Päällinen mokka-nailon-yhdistelmä.

Granin edustusjoukkue valitsi lenkkikengikseen Menokkaat

VAIN K-KENKÄKAUPASTA

Neste kehitti suomalaisille omat moottoriöljyt.



Alfa on Suomessa Suomen koviin olosuhteisiin kehitetty moottoriöljy.

Nesteen Tutkimuskeskuksessa on tutkittu Suomen autoja kymmeniä vuosia. Testattu moottoreita, kehitetty bensiini- ja dieselöljyläatuja sopiviksi Suomen talveen ja kesään. Neste tuntee Suomen autot. Pohjoismaiden suurimpana öljynjalostajana Neste tuntee myös öljyt.

Kansainvälisen yhteistyön ja oman tietotaidon tuloksena on nyt kehitetty suomalaisille täydellinen autonvoiteluainesarja synteettisistä moottoriöljyistä vaihteistoöljyihin ja rasvoihin asti. Sarjan huipputuotemerkki on Alfa. Täyssynteettinen Alfa 1 SAE 10W/30 API SF/CD. Osasynteettinen Alfa 2 SAE 10W/40 API SF/CC.

NESTE
voitelu

Tunneimme autot ja tunneimme öljyt.

Myynti: kotimaiset huoltoasemat/ut.



Marianne

Suomen suosituin
suklaakaramelli.



Raikkaan
mintun ja suuren
suklaanmaun yhtyminen
on Mariannen salaisuus.

CHYMOS



OY INSALKO AB

POSTILOKERO 675 POSTBOX 675
00101 HELSINKI 10 00101 HELSINGFORS 10
☎ 90-647033 TELEX 124817

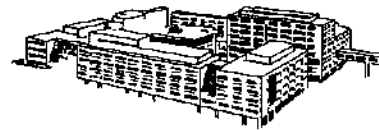
PUTKITIE OY

Täyden palvelun LVI-tukkuliike

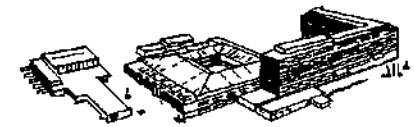
Putkitieltä saat laatutuotteita ja joustavan palvelun.

Palvelemme Teitä Helsingissä, Lahdessa, Kuopiossa, Oulussa, Turussa, Tampereella, Kouvolassa, Seinäjoella, Vaasassa ja Kokkolassa.

TOIMITAMME SÄHKÖJAKOKESKUKSET



Espoon virastotalo III



Skopkilo II

Maansähkö oy
ESPOON TEHDAS

LEIPURIEN TUKKU OY

Eitako-osasto

Atomitie 1, 00370 Helsinki 37
Puh. 90-56 25 155

Inter venemaalit

kehityksen kärjessä



TEKNOS-MAALIT OY



LITY VOITTAJIIN

Fuji film - Los Angelesin Olympiakisojen ja
jalkapallon EM-kisojen 1984 virallinen filmi

biopta oy



KAIKO ENGINEERING

VEDENKÄSITTELYN AMMATTILAISET

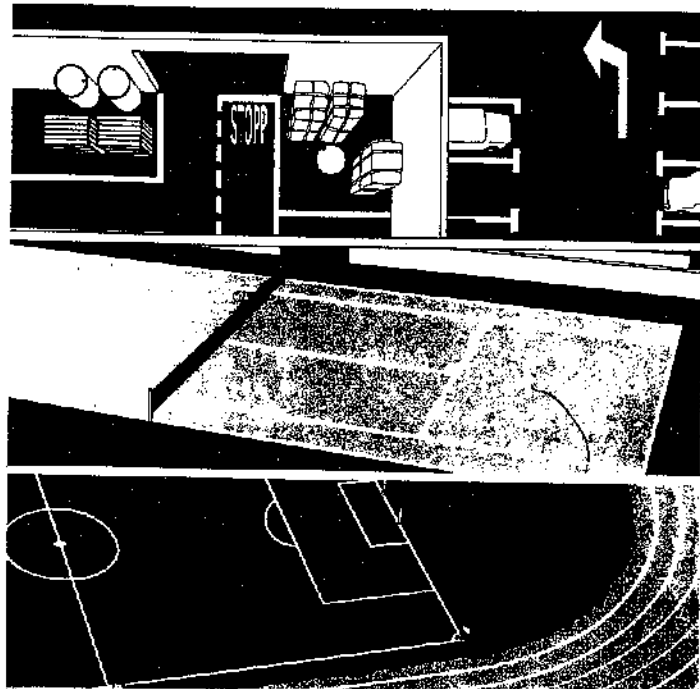
Insinööri-toimisto Kaiko Oy

Pääkonttori:

Henry Fordin katu 5, 00150 Helsinki 15,
vaihte (90) 170 825, telex 121018 kaive sf.

Aluekonttorit:

Turku	Yliopistonkatu 28,	puh. (921) 29 153
Tampere	Lyseokatu 10,	puh. (931) 146 780
Lappeenranta	Mutkakatu 3 A,	puh. (953) 19 560
Kurikka	Kurikantie 2,	puh. (964) 502 401
Jyväskylä	Kauppakatu 39 A 18,	puh. (941) 215 029
Oulu	Hallituskatu 9,	puh. (981) 224 165



SELVÄT MERKIT

Tässä tuotteissa on tarkat asetukset, lämmönkestävyys, ruuhkokestävät yms. ominaisuudet.

PLAY SYSTEM. Täydellinen urheilukenttien pintojen kääntökorkeus; sekä siinä- että ulkona. Vastustuskykyä voidaan valita vapaasti. Jäätöestöominaisuudet.



Sopivilla värimaaleilla pintakäsittelyt on helppo tehdä.

PLAY TIC-kinnos.

PLAY PAINT-pintaväri (huoltain) tarjoaa hyvät kynnöt.

PLAY LINE. merkinmaalit.

PLAY PAINT-pintaväri on helppo tehdä. **PLAY TIC-kinnos** voidaan työntää kunnostuksiin.

Käyttäjien ja vastaväen merkittävien tekijöiden lisäksi merkittävien. Sitä voi olla useita. Tuote on kehitetty ja testattu tunnetuissa pohjoismaisissa maaleissa Nordijs AB. Pinta-aineet on käsiteltyä kokonaan kytymättä polt- ja urheilukentillä, sekä kivi- ja betonipinnoilla. Käsittely on pyyhitettävää.

LIJ OY SEKEL AB
 PL 13 00701 KALLIO
 Puh. 00-305 3075
 00-305 1019

Café Miré

TORIN LAIDALLA - VID TORGET

Avoimena - Öppet:

ma-la 8-22 mo-lö
 su 9-22 so

Dagens lunch mo-fre
 Päivän lounas ma-pe

EN TRIVSAM KAFFESALONG I GRANKULLA KÖPCENTRUM
 VIIHTYISÄ KAHVISALONKI KAUNIAISTEN KESKUSTASSA.

TERVETULOA — VÄLKOMMEN

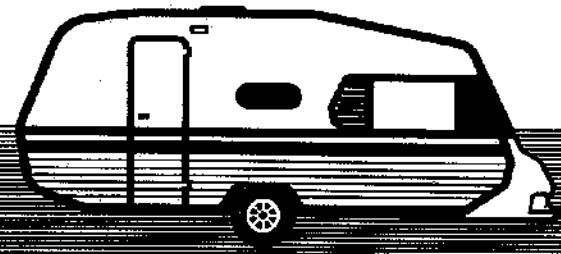
Auktorisoitu
 mainostoimisto, MTL

Mainosruusu Oy

Viklotie 4-6, Vantaa 45

872 4455

SOLIFER® CARAVAN



OY LOHJA AB
SOLIFER CARAVAN
 PB 16, 00981 Helsingfors 98

Vaativa viihtyy Inter-Continentalissa

Hotel Inter-Continental tarjoaa korkeatasoista hotelliasumista ja -palvelua keskellä Helsinkiä sekä yksityisille että liikevieraille.

Uutta ovat ylelliset johtotason sviitit, joissa viihtyisä asuminen ja neuvottelutila yhdistettyinä muodostavat ihanteellisen ympäristön esim. tuotesittelyille tai liiketuttavien tapaamisille.

Hotel Inter-Continental on myös tunnettu hyvästä ruuasta.

Brasserie on suosittu lounaspaikka ja Ambassador, iltaravintola näköalapaikalla, tarjoaa todella upeat puitteet illan vietoille.



HOTEL INTER-CONTINENTAL

Mannerheimintie 46, 00260 Helsinki 26, puh. 90-441331

OSAA KAIKEN RAKENTAMISEN

4A PERUSYHTYMÄ OY

Konttori: Ratakatu 3, 00120 Helsinki 12, puh. (90) 18 081. Aluejoimistot: Helsinki • Tampere • Kouvola • Vaasa • Oulu • Kuopio • Joensuu.
Tilintehtaat: Kiikka • Koria • Leppäkoski • Soinlahti. Konepajat: Hämeenlinna • Turku (ARA) • Noormarkku (Rauhalemmen Konepaja).
Aluejoimistot ulkomailla: Moskova • Bagdad • Riad • Tripoli • Lagos • Yaounde (Kamerun).

FACIT

TOIMISTOKONEET JA OHEISLAITTEET
KONTORSMASKINER OCH PERIFERIUTRUSTNING

Oy Facit Ab
(90) 770 01



gssä

KALLINAISTEN OSTOSKESKUS
Grankula Köpcentrum

avoinna ma-pe klo 9-18
la " 9-14

5050616



"VUFF! MINULLAKIN
ON KOPISSANI
LUXOR SATELLIITI-TV!"



Hanki uusi Luxor-TV niin
sinun ei tarvitse vaihtaa
kerran parin vuoden
kuluessa, kun satelliitti
tulovat.

Luxor



TÄSSÄ
ON
TOTTA!

U.SUOMALAINEN

Turuntie 132, PETAS, Puh. 5053261
Aukioloajat klo 10-18, la 10-14

Eswa-kattolämmitys luo taloudellista lämpöä

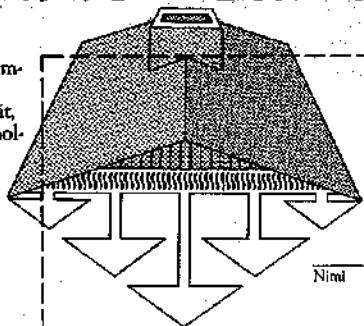
ULTRAVIOSET

Kattolämmitys perustuu säteilylämpöön – samaan periaatteeseen kuin auringon lämmittävä vaikutus. Seinät, lattiat ja kalusteet lämpenevät luonnollisen tasaisesti. Ilman lämpötila voidaan pitää normaalia alhaisempana ja siten myös energiakustannukset. Kattoon sijoitettava lämmitysjärjestelmä säästää tilaa ja on turvallinen – myös lapsille.

ESWA-lämpökatto

Eswa on pientalojen lämmönlähteeksi suunniteltu järjestelmä. Eswa-lämmityskelmu asennetaan kattoverhouksen yläpintaa vasten, mistä lämpö säteilee tasaisesti koko huonetilaan.

Eswa-lämpökatto on paloturvallinen, helppo ja edullinen asentaa sekä huoleton käyttää.



Lähetäkää minulle
paluupostissa
lisätietoja
Eswa-lämpökattosta

IKAS
OSAKEYHTIÖ

Myyntiosasto

Puuseppinkatu 5, 00810 Helsinki MI
Puh. (90) 740 413

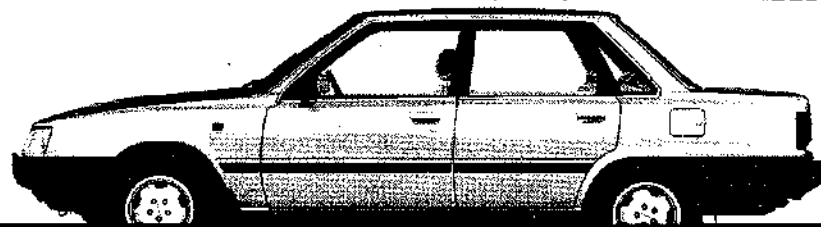
Nimi _____

Osoite _____

Puh. numero _____

Kotini _____

SUORAAN SUIHKUSEURAPIIRIIN



UUSI TOYOTA CAMRY 2.0

- 1995 cm³, 107 hv
- Sähköinen polttoaineen suihkutus
- Huippunopeus 185 km/h

- Ylliset tilat ja varustelu III veroluokka

GLI!

KORPIVAARA OY
TOYOTA-LIIKKEET

TOYOTA
LAATUUN VOI LUOTTAA

Hyvä pankkisuhde
on arvokasta pääomaa.

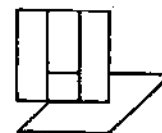


SÄÄSTÖPANKIT skop



-SEK-

Mainostoimisto Oy SEK Ab
Annankatu 28
00100 Helsinki 10
Puh. 69571



RAKENNUSKONSULTIT OY

HEINO JA PELTONEN
MARIANKATU 28
00170 HELSINKI 17
PUH. 90-638 438

KST

Puh. 296 1233
Munkkulantie 7,
02400 Kirkkonummi

- sähköasennukset
- sähkösuunnittelu
- asennustarvikemyynti
- työmaakeskukset
- antenniasennukset
- ulkomaan projektivienti
- myymälä
- kodinkonehuolto
- katuväläistusasennuksia



Kirkkonummen Sähkötyö

 **time
manager®**

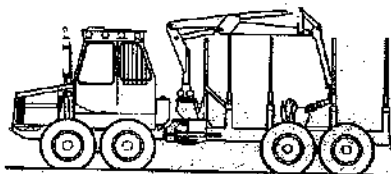
TYHJÄÄN OLOON



— se on täynnä
maapähkinöitä!

SKOGSÄGARE!

KRÄV
SKOGSVÄNLIGA
KOCKUMS 83—35
DEN MEST KÖPTA SKOTAREN
I FINLAND
ÅR 1983



 **KOCKUMS INDUSTRI**

Skogsmaskiner
Skattmans ind.område,
01510 Vanda 51
Telefon: (90) 826 355

RHODOKSELLE!

ALK. 1095,-/1VK

Säästömajoitus
Karair-lennot Finnairin DC-10:llä.
JOKO SINULLA ON TOIVELOMIEN
RHODOKSEN ESITE?
Varaa nopeasti!

SOITA 90-602 522!

KAR AIR
TOIVELOMAT

Helsinki, Iso Roba 1,
puhelinmyynti 90-602 522. Karair, 90-480 844.
Avoimna ma-pe 8.30-18.00, la 8.30-13.00.



UUTISET

soita uutinen
puh. 90-1500426





Crea Filmi

Crea Video

Crea Ääni

Puh. 175944

Keimolan Sähkö Oy

Marmoritie 10
01700 Vantaa 10
puh. 896 896

Petaksen TURKIS Oy

Tammihaantie 7, 02940 Espoo 94

LAATUTURKKEJA TILAUksesta
MUODISTAMME, KORJAAMME
KAIKKEA ALAAN KUULUVAA

Puh. 598 662



HERCULES*

OY HERCOFINN AB

Paperi-muovi-linna- ja väiteohjeiden
raaka-ainetoimittaja

I divisioona 1983

Runkosarjan lopputilanne:

	yhteensä	kotona	vieraissa
MP	22 13 5 4 39—18 31	8 0 3 19—7 16	5 5 1 20—11 15
PPT	22 14 1 7 52—27 29	8 0 3 29—11 16	6 1 4 23—16 13
KePS	22 13 3 6 44—27 29	8 2 1 28—15 18	5 1 5 16—12 11
Jaro	22 13 3 6 41—28 29	8 0 3 23—11 16	5 3 3 18—17 13
OTP	22 9 7 6 35—23 25	5 3 3 20—7 13	4 4 3 15—16 12
GrIFK	22 9 5 8 29—29 23	7 3 1 19—10 17	2 2 7 10—19 6
Huima	22 8 6 8 40—41 22	3 5 3 17—16 11	5 1 5 23—25 11
Elo	22 9 4 9 32—36 22	4 2 5 17—19 10	5 2 4 15—17 12
FinnPa	22 5 7 10 30—37 17	3 4 4 17—18 10	2 3 6 13—19 7
Sepsi-78	22 6 2 14 21—53 14	3 1 7 10—22 7	3 1 7 11—31 7
Honka	22 3 7 12 21—45 13	2 4 5 14—24 8	1 3 7 7—21 5
HPS	22 4 2 16 26—46 10	1 2 8 13—24 4	3 0 8 13—22 6

Loppusarjan lopputilanne:

	yhteensä	kotona	vieraissa
OTP	7 5 1 1 14—4 11	3 0 1 9—3 6	2 1 0 5—1 5
FinnPa	7 3 3 1 12—6 9	2 1 0 7—1 5	1 2 1 5—5 4
GrIFK	7 2 4 1 12—10 8	1 3 0 4—3 5	1 1 1 8—7 3
Honka	7 3 1 3 15—10 7	1 1 1 6—5 3	2 0 2 9—5 4
Elo	7 2 3 2 8—8 7	2 2 0 7—4 6	0 1 2 1—4 1
Huima	7 2 2 3 6—10 6	1 1 2 3—7 3	1 1 1 3—3 3
HPS	7 2 2 3 11—16 6	1 0 2 5—8 2	1 2 1 6—8 4
Sepsi-78	7 1 0 6 4—18 2	1 0 2 3—7 2	0 0 4 1—11 0

Runkosarja + loppusarja

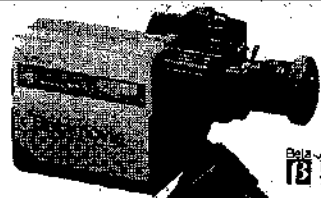
Loppusarjassa jatkettiin runkosarjan maaleista ja puolitetuista pisteistä pyörästettyä parittomissa tapauksissa ylöspäin.

OTP	7 5 1 1 49—27 24
GrIFK	7 2 4 1 41—39 20
FinnPa	7 3 3 1 42—43 18
Elo	7 2 3 2 40—44 18
Huima	7 2 2 3 46—51 17
Honka	7 3 1 3 36—55 14
HPS	7 2 2 3 37—62 11
Sepsi-78	7 1 0 6 25—71 9

WHATEVER YOUR SPORT

DEXAL

KEEPS IT UP



SONYN HUIPPU-UUTUUDET
SL-C30 ja Betamovie

SONY
THIS ONE AND ONLY

Ensiesitelyssä videokuvauksen täysin mallitava Sony Betamovie sekä uusi huipputekninen Sony SL-C30-videonauhuri. SL-C30 edustaa muotoilultaan ja teknisiltä ominaisuuksiltaan ammattilaistason. Tästä on osoituksena Sonyn kehittämä SkipScan/Picture Search, kuvahaku 60-kertaisella nopeudella!

Oy Helectron Ab
Systemielektroniikka

Purotie 3 A, 00380 HELSINKI 38

INTERFLORA

Kukkakauppa Romantica
Blomsterhandel
Ostoskeskus Kauniainen
Grankulla Köpcentrum
puh. 505 0412 tel.

Medix

INSINÖÖRITOIMISTO

PONTEK

KRUUS & MYLLYMÄKI KY
KUTOJANTIE 8, 02630 ESPOO 63
☎ 90-523544

M | A | X | I



KROGIUS

OY LARS KROGIUS AB

- Huolintaa
- Rahtauksia
- Laivaneuvityksiä
- Laivakauppoja
- Kotimaisia ja kansainvälisiä muuttokuljetuksia

HELSINKI

Hamina - Kotka - Hanko - Turku

101 OLIKA BÄTAR

PERMANENT BÄTUTSTÄLLNING

Snickaregatan 2 (Hertonäs)
Telefon 90-755 5254, 788 803
Öppet: må - fr 9 - 17, lö 10 - 14

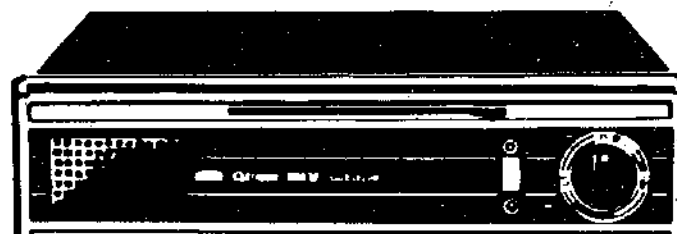
VENETALO BENSJÖW MARIN

Skjpparviken
00810 HELSINGFORS
Telefon 90-780 466

ABO
21200 RESO
Telefon 921-784 044

Cylinda

astianpesukone
on varma valinta



Varma teho.
Varma tekniikka.
Varma toiminta.
Varma sijoitus.

ASEA SKANDIA

ASEA SKANDIA OY

ESPOO · KUOPIO · LAHTI · LAPPEENRANTA · OULU · RAISIO · ROVANIEMI · SALO · TAMPERE · VAASA

FELIX

 **kesport**  **KARIN MAKASIINI** 
PALVELEVA KESPORT



**JALKAPALLOVÄEN
ASiantuntija
ESPOON ASEMALLA**

Osoite
Kirkkojärventie 1—3
02770 ESPOO 77

Puhelin
(90) 805 6387

Grosfillex

Ranskalainen tyylikkyys
suomalainen
säänkestävyys

Patio lepo- ja aurinkotuoli.
Huoltovapaa.
3 vuoden takuu.
Tyyny Bayer Drahtia.



Tyylikkäästi kestävät Grosfillex-ratkaisut myy

ROLAC

MITRE

Mestarien merkki.



Pallo joka potkuun

Maahantuonti: **parmax-myynti oy**

Ellmäenkatu 14-16 A

00510 Helsinki 51

Puh. 00-7040000

Joko meidät on
esitelty?



IBM Personal Computer.
Läheinen ystäväsi.

IBM

IBM-Tuotteiden Jakelu Oy

Myös jälleenmyyjien kautta.